Visítenos en www.lanoticia.com

Más de 100,000 lectores cada semana

FREE/GRATIS

La Noticia™

17 al 23 de septiembre del 2014 • SEMANAL

Al servicio de la comunidad latina del área de Charlotte

Año 17 • Nº 857

The Spanish-Language Newspaper

TODOS LOS MIÉRCOLES

704-568-6966

Locales

Número de votantes latinos creció 7% en un año

Diego Barahona A.

El número de nuevos votantes latinos en Carolina del Norte creció un 7.1% en el último año. Mecklenburg tiene el mayor número de votantes latinos, de los 18,799 que se contabilizaron en 2013, esta cifra llegó a 20,133 en un año.

Pág. 5 >>

Locales

Se unen para reparar "traila" de familia con padre deportado

Patricia Ortiz

Una maestra y un capellán, se unieron para realizar una campaña de recolección de fondos, para reparar la casa móvil de una familia de Gastonia, que quedó en la pobreza luego que el padre fue deportado.

Pág. 7 >>

Locales

Fallece en accidente motociclista latino

Patricia Ortiz

Pág. 4 >>

Locales

Buscan voluntarios y donaciones para niños indocumentados

Patricia Ortiz

Un grupo de organizaciones que busca ayuda para los niños indocumentados que llegaron a Charlotte y se encuentran en procesos de deportación, sigue reclutando abogados que puedan defenderlos, así como voluntarios que puedan servir de intérpretes y tutores.
La iniciativa nace de la recién creada "Red de Acción Compasiva para Niños de Charlotte (Charlotte CAN). El proyecto incluye la apertura de un refugio temporal con capacidad para albergar a 50 niños indocumentados.

Pág. 6 >>

Locales

Autoridades locales reciben a 50 nuevos ciudadanos

Patricia Ortiz

Pág. 8 >>

Primerafila

Exhiben trayectoria de diseñador latino de alta costura

Diego Barahona A.

Pág. 28 >>

Locales

Condados rurales no quieren a niños inmigrantes en sus escuelas

Diego Barahona A.

Varios condados rurales de Carolina del Norte han planteado en las últimas semanas resoluciones que buscan desalentar la presencia de niños inmigrantes en sus sistemas escolares.

Págs. 10 y 11 >>

Locales

Deportan 444 indocumentados en Charlotte

Patricia Ortiz

El Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) indicó que deportó a 444 indocumentados desde Charlotte durante el 2013, de los cuales 322 habían cometido algún delito, mientras que 122 tenían su récord limpio.

Pág. 9 >>

Vida Sana

¿Cómo pueden las mujeres latinas enfrentar la violencia doméstica?

Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

Pág. 23 >>

The secret to living longer and better pág. 17 >>

ABOGADOS INMIGRACIÓN

BUTLER & QUINN, PLLC
Attorneys at Law

HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN
Plan de Pagos Disponible
Número de emergencia:
704-340-8140

¿Califica para la Acción Diferida?
¡Te podemos ayudar!

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION

• 4030 Wake Forest Rd., Suite 300, Raleigh, NC 27609 919-719-7245

LEY CRIMINAL Y CIVIL
- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico
- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración

America-Paralegal | Brenda - Paralegal | Cherry - Paralegal | Yuri-Paralegal

Jennifer-Paralegal | Karen - Paralegal | My - Paralegal | Gloria-Recepcionista

704-569-9800
1-866-471-2006

•4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"

EL TIEMPO esta semana

	Max. / Min.		Posibilidad de lluvia
Miércoles Sept. 17	74°F/60°F	*Parcialmente nublado*	*20%*
Jueves Sept. 18	77°F/59°F	*Parcialmente nublado*	*20%*
Viernes Sept. 19	79°F/58°F	*Mayormente soleado*	*20%*
Sábado Sept. 20	80°F/57°F	*Mayormente soleado*	*10%*
Domingo Sept. 21	83°F/62°F	*Mayormente soleado*	*0%*
Lunes Sept. 22	84°F/61°F	*Tormentas por la tarde*	*60%*
Martes Sept. 23	77°F/58°F	*Chubascos matinales*	*50%*

Con Nosotros Si Califica
¡Llámanos!

Películas • Telenovelas • Deportes

DIRECTV

V&V Satellites
704-506-4664
704-957-0938

Reinstalaciones | Mudanzas
Pregunte por su DVR

dish
AUTHORIZED RETAILER

Desde $24.99 al mes
Se requiere ABP

¡Gratis! por 3 meses.
SHOWTIME HBO

beIN SPORT · Disney Channel · FOX DEPORTES · NICKELODEON · GOL TV Tu fútbol. Tu canal.
UNIVISION DEPORTES · TELEMUNDO · TV AZTECA · ...y ¡más!

¡Gratis!
Showtime, HBO, Starz y Cinemax
Por 3 meses si califica

¡HD GRATIS! Por 24 meses
Por sólo $24.99 al mes
Distribuidor Autorizado

ACCIDENT & INJURY CENTER
Dr. Kaplan
El mejor
Quiropráctico
¿Sufre de dolor?
Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas
Accidentes
• Trabajo
• Autos
• Deportes
Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.
24 HORAS AL DÍA
Araceli (704)777-0904
Olga (704)777-0905
Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447
Clínica #1
5410 N. Tryon St.
(esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200
Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.
Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m

Senadora demócrata lleva la delantera en carrera electoral

Diego Barahona A.

Según dos encuestas publicadas el 15 de septiembre, los votantes de Carolina del Norte le dan una ventaja significativa a la actual senadora demócrata, Kay Hagan, sobre su rival republicano Thom Tillis.

Esto representa un incremento en el apoyo a la demócrata, comparado con los resultados de la encuesta realizada por Public Policy Polling el mes pasado, que ubicaba a Hagan con un 42% de la preferencia del voto, mientras que Tillis llegó a 38%.

Kay Hagan

Thom Tillis

Según la encuesta realizada por Elon University, Hagan tiene el 42.7% de la preferencia del voto en el estado, mientras que Tillis, presidente de Asamblea Legislativa, obtuvo un 36.8%. El número de votantes indecisos llegó al 9.1%.

Mientras tanto, en la encuesta realizada por la organización de investigación American Insights, Hagan tiene una ventaja de 10 puntos porcentuales llegando al 43%, y Tillis obtuvo el 34% de las preferencias electorales.

Carolina del Norte es un estado clave en la lucha por mantener el control político del Senado Nacional.

Abogados de Inmigracion

Deportaciones/Fianzas (ICE)
Peticiones Familiares
Visas de Prometidos (K-1)
Residencia/Green Card
Ciudadanía - Naturalizacion
Acción Diferida/TPS
Perdones por Presencia Ilegal
Visas U y VAWA para Víctimas de Violencia

Alex Muntean
Abogado

Ben A. Snyder
Abogado

Sherry Fuertes
Asistente Legal

¡Primera Consulta Gratis!

Su consulta siempre es con el Abogado

Servicios Económicos

CHARLOTTE IMMIGRATION LAW FIRM
704-900-2925
5600 77 Center Dr., Suite 310,
Charlotte, NC 28217
Hablamos Español
www.charlottelaw.net

Películas • Telenovelas • Deportes

¡Con Nosotros sí Califícas!
Con o sin Crédito

Reinstalaciones | Pregunte por su DVR

dish AUTHORIZED RETAILER
¡Hasta 6 recibidores HD GRATIS! de por vida
Por sólo $24.99 al mes

Desde $24.99 al mes
Se requiere ABP
¡Gratis! por 3 meses.

DIRECTV
SHOWTIME HBO

¡Gratis! Showtime, HBO, Starz y Cinemax
Por 3 meses si califícas

beIN SPORT Disney XD FOX DEPORTES NICKELODEON GOLTV
...y más!

V&V Satélites 704-506-4664 • 704-957-0938

Fallece en accidente motociclista latino

Patricia Ortiz

Un motociclista que hizo caso omiso a la señal de parar, murió luego de estrellarse contra un par de grandes árboles en Tyvola Road el viernes 12 de septiembre, informaron las autoridades.

La víctima fue identificada como Gabriel Eduardo Molestina Arteaga, de 28 años, sucumbió a eso de la 1:38 p.m., luego que los parámedicos que llegaron a la escena lo transportaran en ambulancia al Carolinas Medical Center.

Molestina Arteaga estaba conduciendo una motocicleta BMW de 2014, poco antes de la 1:00 p.m. cerca de 5900 Kenley Lane.

De acuerdo con el Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg (CMPD), el latino evadió la señal de parar y se cruzó la Griffith Road hasta una zona abierta fuera de la vía hasta terminar estrellándose contra los árboles.

El latino fue lanzado de la motocicleta y su cuerpo quedó tirado a pocos pies del vehículo.

De acuerdo con las autoridades

Molestina Arteaga llevaba puesto un casco protector, chaqueta de cuero y guantes al momento del accidente.

El accidente es investigado por la Unidad de Accidentes del CMPD, y solicita la colaboración de cualquier testigo que pueda dar más información de este incidente.

Para informar puede llamar a Crime Stoppers al 704-334-1600, ó llamar al detective Steve Williams al teléfono: 704-336-8862.

Más de 16 años de experiencia

M. DeVondria McClure, P.C.

ABOGADA

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

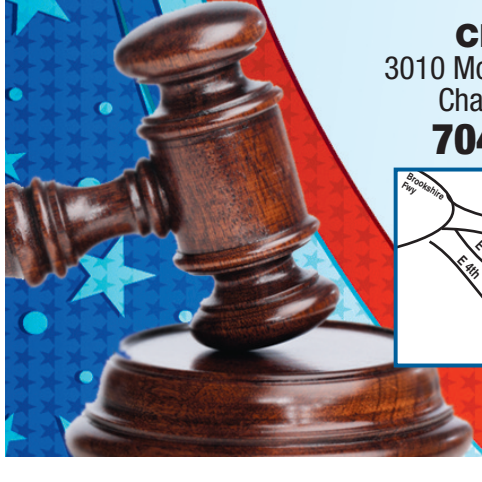
DEFENSA CRIMINAL (acusados de crimen)
- Drogas (posesión, venta, o tráfico)
- Armas
- Robos
- Asaltos y violencia doméstica
- Secuestros
- Felonías

INMIGRACIÓN
- Acción diferida
- Deportación y Audiencias de fianza (ICE)
- Peticiones familiares (Residencia)
- Naturalización (Ciudadanía)
- Peticiones de prometida
- Peticiones de violencia (Visas U y T, Violencia doméstica, y Víctimas de crimen)
- Asilo

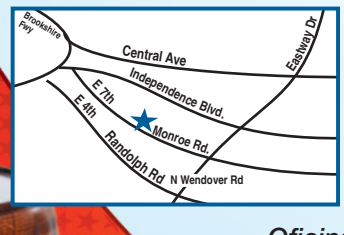
Hablamos español

VIOLACIONES DE TRÁNSITO
- DWI (Manejando bajo influencia de alcohol o drogas)
- Exceso de velocidad
- No licencia
- Licencia revocada
- Records de manejo y Audiencias ante el DMV
- Otras infracciones

LEYES FAMILIARES
- Divorcios
- Violencia doméstica (orden de protección)
- Custodia y visitación de hijos
- Manutención de hijos
- Acuerdos de separación y de bienes
- Cambios de nombre (niños y adultos)

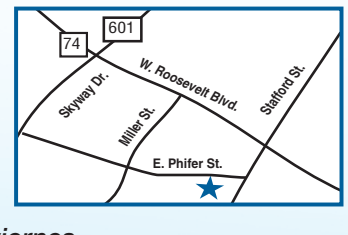


CHARLOTTE
3010 Monroe Rd, Oficina 106
Charlotte, NC 28205
704-372-2031



Primera CONSULTA GRATIS para casos criminales y de tránsito

MONROE
320 East Phifer St.
Monroe, NC 28110
704-283-7343



Oficinas abiertas de lunes a viernes
Atendemos los sábados en la oficina de Charlotte por cita solamente

M. DeVondria McClure
Tu abogada de confianza

Número de votantes latinos creció 7% en un año

Diego Barahona A.

Cuando queda menos de un mes para que los votantes se puedan registrar, cifras oficiales revelan que el número de nuevos votantes latinos registrados en Carolina del Norte sólo creció un 7.1% en el último año.

De acuerdo con estadísticas de la Junta de Elecciones del estado, para el 14 de septiembre de 2013 habían en Carolina del Norte 115,539 votantes latinos. Para el 13 de septiembre del año en curso esta cifra llegó a 123,763 es decir, se registró un aumento de 8,224 votantes en todo el estado.

Los votantes latinos en la actualidad constituyen apenas el 1.88% del total de 6,569,649 votantes registrados en el estado.

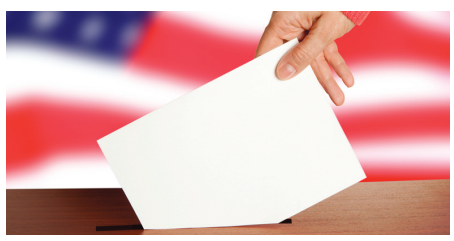
La fecha límite para el registro de votantes que quieran participar en las elecciones de noviembre es el viernes 10 de octubre.

Mecklenburg es el condado con mayor número de votantes latinos, de los 18,799 que se contabilizaron en 2013, esta cifra llegó a 20,133 en la actualidad.

Le sigue Wake, en donde habían 15,663 votantes latinos en 2013 y ahora están registrados 16,794. Durham pasó de 4,845 a 5,147 votantes latinos en un año.

Guilford registró 5,496 en el 2013 a votantes latinos ahora esta cifra llega a 5,844. Forsyth pasó en un año de 5,092 a 5,516 de estos votantes.

En las montañas Buncombe contabilizó 1,911 votantes latinos hace un año, ahora son 2,084. Mientras que Henderson pasó de 1,150 a 1,248 votantes latinos.



Usted puede encontrar la solicitud de registro de votantes en las organizaciones que trabajan con la comunidad latina, o lo puede hacer en inglés mediante la página de Internet: www.ncsbe.gov

Abogado de Inmigración
DAVID A. CONCHA

Hablamos su Idioma
no necesita Intérprete

Licenciado en NC y SC y miembro de la
Asociación Americana de Abogados
de Inmigración (AILA)

Amplia Experiencia en las Cortes
de Inmmigración y Cortes de Distrito

Planes de pago

Mis padres son immigrantes
y por eso entiendo
sus problemas.

Estacionamiento Gratis.

• Acción Diferida
• Perdón (Waiver)

Inmigración
• Visitas a la cárcel
• Deportaciones
• Juicios de Fianzas de Inmigración
• Residencia • Ciudadania
• TPS • H1-B
• Visas de prometida
• Visa U (Casos criminales
y Violencia doméstica)

Tickets de Tránsito
• DWI • No licencia
• Licencia revocada • Exceso de velocidad

Accidentes de auto y trabajo
¡Consulta Gratis!

Casos de Familia
• Divorcios
(En USA y otros paises)
¡Consulta Gratis!

¡Consulta Gratis!
¡Para corte de inmigración!

704-525-8824
725 E. Trade St., Suite 215
Charlotte, NC 28202

NC Pediatric Dentistry
Building Happy Smiles

¡Aceptamos Nuevos Pacientes!

Dr. David E. Thome,
DDS Certificado por la Junta de odontopediatras
Marcela Mujica,
DDS, MS-Dentista Pediatra
Eric C. Thomas,
DDS-Dentista General

¡Creemos en una mejor experiencia dental!

¡Aceptamos la mayoría
de planes de seguro dental!

¡Llame o visite nuestra pagina web
hoy para hacer la cita de sus hijos
y Reciba **GRATIS** una tarjeta
de regalo de Walmart! ***

¡Visitanos en nuestras 2 Ubicaciones!

Mooresville Pediatric Dentistry
202 Williamson Road, Suite 200
Mooresville, NC 28117
Teléfono: 704-360-8670

Salisbury Pediatric Dentistry
140 Mahaley Avenue, Suite B
Salisbury, NC 28144
Teléfono: 704-637-5506

ncpediatricdentistry.com

*** Sólo para nuevos pacientes. Se requiere examen, radiografías completas, y limpieza para obtener la oferta. Se expedirá la tarjeta de regalo cuando la cuenta se page por completo. Aceptamos la mayoría de seguros. Como una cortesía a nuestros pacientes se archivará su seguro dental al momento del servicio. La mayoría de los servicios preventivos están cubiertos al 100%, oferta por tiempo limitado. No se puede combinar con ninguna otra oferta o descuento. Tarjeta de regalo de $25 por niño y hasta dos niños ($50) por hogar. Oferta original debe ser presentada al momento del servicio. No se aceptarán fotocopias. La oferta no está afiliada con Walmart. *Oferta no es elegible para ningún seguros del gobierno, incluyendo Medicaid o North Carolina Health Choice a lo dispuesto por la Sección Anti-Kickback Federal, 42 USC 1320a-7b (b)

Necesitan voluntarios y donaciones para niños indocumentados

Patricia Ortiz

Un grupo de organizaciones que busca ayuda para los niños indocumentados que llegaron a Charlotte y se encuentran en procesos de deportación, sigue reclutando abogados que puedan defender estos casos gratuitamente, así como voluntarios que puedan servir de intérpretes y tutores.

La iniciativa nace de la recién creada "Red de Acción Compasiva para Niños de Charlotte (Charlotte CAN, por sus siglas en inglés), que inició un fondo legal para recolectar dinero a través de su página de Facebook.

El grupo que se reúne cada viernes en la Iglesia Presbiteriana Caldwell, integra 14 organizaciones comunitarias, religiosas y legales, entre ellas la Coalición Latinoamericana (LAC), la Barra de Abogados del Condado de Mecklenburg, Servicios Legales de Southern Piedmont (LSSP), la Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA) y Ayuda Legal de Carolina del Norte.

Necesitan más abogados "pro bono"

El LSSP a través de sus Proyecto de Asistencia de Inmigración (IAP) que está liderando el reclutamiento de abogados "pro bono", también esta encargado de manejar los fondos y conseguir intérpretes voluntarios.

El abogado Tin Nguyen, que ha sido el promotor de la iniciativa, dijo que más de 50 abogados han sido reclutados, pero que esperan doblar el número.

De acuerdo con Nguyen cuyo bufete lleva 15 de estos casos, 5 de ellos sin costo, la mayor dificultad es "convencer a los jueces que los menores necesitan más tiempo para defender sus casos y demostrar situaciones de violencia, abandono, violaciones, abusos y tráfico humano".

Datos oficiales indican que alrededor de 500 niños provenientes de Honduras, El Salvador y Nicaragua, llegaron a Charlotte entre el 1 de enero y el 31 de julio de este año para reunirse con su familia o ser entregados en custodia de patrocinadores.

Campaña local

Ademas de la ayuda legal, Charlotte CAN esta promoviendo una campaña para cubrir otras necesidades para estos niños como ropa, comida, útiles escolares, y voluntarios que puedan laborar como tutores que se esta promoviendo por las redes sociales.

El grupo espera proveer ayuda legal gratuita a por lo menos 200 de estos niños, para quienes se espera conseguir el Estatus Especial para Jóvenes Inmigrantes (SIJS).

Un albergue temporal que hace parte del proyecto, tendría una capacidad para atender 50 niños centroamericanos que estarían entre 4 y 6 semanas mientras son entregados a sus familias o guardianes. Allí recibirían ayuda legal como algún tipo de educación escolar, y en las noches serían acogidos en hogares sustitutos.

Charlotte CAN espera que la Oficina de Refugiados solicite el próximo 1ro de octubre fondos al gobierno federal para poner en marcha el albergue.

Información
Para obtener más información puede ir a Facebook a la página de Charlotte CAN, para donar y aplicar como intérprete voluntario. También puede ir a la página de la Coalición Latinoamericana www.latinamericancoalition.org y buscar "Get Involved" y luego "Child Migrants".

Integrantes de Charlotte CAN, durante la última reunión del viernes 12 de septiembre.

Se unen para reparar "traila" de familia con padre deportado

Patricia Ortiz

Una maestra de escuela y un capellán, se unieron para realizar una campaña de recolección de fondos, con la meta de reunir $6,000 para poder reparar la casa móvil de una familia que vive en Gastonia que se quedó en la pobreza luego que el padre fue deportado.

Vivian Caraballo, es maestra en una escuela elemental de Gastonia, y Noel Martínez, quien vive en Charlotte, trabaja en construcción y es miembro de la Asociación de Capellanes Cristianos de Estados Unidos.

Ambos esperan lograr que la comunidad se solidarice con Adriana Reza, y sus cuatro hijos, que se encuentran pasando muchas dificultades económicas desde enero pasado cuando su esposo y padre de sus hijos Nabor Hernández, fue arrestado por no tener licencia de manejo. El padre fue deportado tres meses después a México.

Vivian Caraballo y el capellán Noel Martínez, junto a Adriana Reza, en su casa de Gastonia.

"Necesitamos la ayuda de la comunidad para que esta familia pueda vivir en mejores condiciones. Su casa esta en muy mal estado, y no hay otra manera de conseguir lo que se necesita para repararla", manifestó Vivian.

Comunidad ha respondido

Con la historia de esta familia publicada en La Noticia a mediados de julio pasado, se ha logrado conmover a varias personas de la comunidad que le han tendido la mano.

A la casa de Adriana han llegado todo tipo de donaciones, desde bultos de arroz, frijoles y azúcar, artículos de aseo, ropa y zapatos para ella y sus hijos, útiles escolares para los tres niños que van a la escuela, hasta tablones de madera y una máquina podadora de césped que le regaló una pareja que viajó desde Raleigh.

"Es increíble como hay personas de buen corazón, esto ha sido una bendición. Ahora me siento más animada y con más ganas de salir adelante", dijo Adriana.

Noel quien como capellán se dedica a ayudar al necesitado, se gana la vida en la construcción. El elaboró un presupuesto de acuerdo a los daños que presenta la casa móvil

"Se deben cambiar algunas paredes, puertas, varias ventanas que están rotas, pintura, arreglar el piso, las escaleras de la entrada, así como los gabinetes de la cocina, trabajos de plomería y hasta el jardín", indicó Noel.

Campaña de recolección de fondos

Para recolectar fondos se creó la campaña "Una casa para Adriana y su niños", que se podrán recibir por Internet en el sitio www.gofundeme.com. También se solicitará ayuda de negocios latinos y miembros de la comunidad que puedan donar dinero, materiales o mano de obra.

Vivian y Noel esperán recoger los fondos antes de la temporada de frío, para fijar una fecha para la renovación de la "traila" que se espera realizar en una jornada de un sólo día.

Se necesitará del trabajo voluntario de personas que trabajen con "sheetrock", pintores, jardineros y personas que sepan de pisos y alfombras.

"Es una oportunidad de trabajar en lo que sabemos hacer y ayudar a una familia necesitada", apuntó el capellán.

Para donar puede ir a
www.gofundme.com/ee2hg8

Para más información puede contactar al capellán **Noel Martínez** al **704-953-3165** o **Vivian Caraballo** al **704-524-3034.**

Autoridades locales reciben a 50 nuevos ciudadanos

Patricia Ortiz

Con motivo de la "Semana Nacional de Bienvenida" un grupo de 50 inmigrantes de 29 distintos países, tuvieron su ceremonia de naturalización esta vez teniendo como escenario el Centro de Gobierno de Charlotte.

Los nuevos ciudadanos tuvieron la oportunidad de estar acompañados por el alcalde Dan Clodfelter, Trevor Fuller, presidente de la Junta de Comisionados condal, el concejal John Autry; así como miembros del Grupo de Trabajo de Integración del Inmigrante y la Oficina de Relaciones Internacionales de la ciudad, que organizaron esta "singular" ceremonia.

El evento comenzó con la lectura por parte del alcalde de una proclamación conjunta de "bienvenida" de la ciudad y el condado a personas de distintas nacionalidades que vienen a este país en busca de una mejor vida para ellas y sus familias.

Luego de un video en el que presidente Barack Obama habla de los valores y principios de Estados Unidos como una nación construida por inmigrantes, siguió un inspirador video acompañado de la icónica canción patriotica "God Bless America".

El grupo de personas que hasta ese momento dejarían de ser inmigrantes para convertirse en ciudadanos, realizó el juramento a la bandera estadounidense con una mano en el pecho y la otra levantada.

Luego Sharon Lewis-Cray, de la Oficina de Inmigración y Ciudadanía (USCIS), llamó a cada uno de los juramentados para estrechar la mano de los funcionarios y recibir su "paquete" de naturalización, que incluye el diploma, una aplicación para tramitar su pasaporte "azul" y una forma para registrarse como votante.

La funcionaria mencionó, que cada semana se realizan dos ceremonias de naturalización en las que entre 50 y 100 personas juamentan.

Concejal John Autry, Luisa Mejía (Costa Rica), Osiel Rodríguez (México), Sandra Mesa (México), alcalde Dan Clodfelter y comisionado Trevor Fuller.

Países latinoamericanos

Entre los naturalizados latinos habían originarios de Colombia, Ecuador, Costa Rica, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Perú y de República Dominicana.

"Gracias por sus sacrificios y recordarnos a los que hemos nacido aquí lo que tenemos, y que a veces damos por sentado. Los necesitamos, necesitamos sus esfuerzos, necesitamos sus pensamientos y su voz", expresó Fuller al cierre de la ceremonia.

En el lugar se encontraba el ahora méxico-americano Osiel Rodríguez, de 27 años, quien llegó proveniente de Zacatecas en 2003 con una visa de turista. Osiel se estableció en Charlotte y comenzó a trabajar en construcción, hoy es jefe de un grupo de obreros en una compañía y espera poder tener su propia empresa de pintura.

"Llegué en camión a este país y me quede porque vine buscando un mejor futuro. Ahora que soy ciudadano voy a poder ampliar mis sueños", comentó.

A la salida del evento, algunos aprovecharon para registrarse como nuevos votantes con la ayuda de la Liga de Mujeres Votantes de Mecklenburg.

LAW OFFICE OF RUTH JAIMES
www.jaimeslaw.com

Abogada Latina

Se atienden los sábados

Sobrina De Maudia Meléndez
Mas de seis años de Experiencia

"Nuestra misión es ofrecer una alta calidad de servicios jurídicos en la mejor forma posible, ahorrando nuestros clientes dinero, tiempo, y evitando frustración. Servimos nuestros clientes con sinceridad y honestidad, siendo este el logo de nuestra firma".

Primera Consulta es Gratis
Con la abogada
Mencionando La Noticia
Excepto casos de Familia

Inmigración
- Deportación
- U- visa
- VAWA
- Residencia
- Ciudania
- Ayuda para menores
- Acción Deferida
- Proceso consular
- Perdón
- TPS
- Permiso de trabajo

Familia
- Divorcios
- Custodia y visitación
- Violencia Domestica
- Acuerdos de Separación
- Cambios de nombre

Violaciones De Transito
- No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Otras infracciones

5700 Executive Center Dr., Suite 208, Charlotte NC 28212
1-800-966-7762 • 704-966-8660

Invitan al Tercer Festival Comercial de la Construcción

La Asociación de Contratistas Hispanos de las Carolinas, (HCAC, por sus siglas en inglés), anunció que está organizando una vez más, su festival de construcción que se llevará a cabo el día sábado 27 de septiembre en la tienda de Lowe's en el centro de Charlotte, (ubicada en 217 Iverson Way, Charlotte, NC 28203).

El tercer evento anual tendrá lugar desde el medio día hasta las 5:00 p.m., y la admisión para toda la familia será gratuita. El festival presentará una variedad de charlas de seguridad y talleres de construcción en español, acompañados con música, presentaciones en vivo y regalos. Habrán 40 exhibidores que estarán haciendo demostraciones de herramientas y equipos con enfoque en la seguridad.

"HCAC es una organización comercial pionera, enfocada en la mejora de los negocios de construcción en todos los sentidos. Este evento combina dos elementos claves para este proceso, pues desarrolla relaciones directas entre vendedores y contratistas mientras que crea conciencia sobre la importancia de la seguridad en el área de trabajo. Estamos orgullosos de organizar este evento año tras año y muy agradecidos por el apoyo de Lowe's que hace posible este evento", dijo Julian Arcila, Director Ejecutivo de HCAC.

Lowe's, La Noticia Newspaper, Univision North Carolina, National Gypsum, DeWalt, Builders Mutual Insurance Company, Skanska, Latorre Insurance, Blue Cross and Blue Shield of NC y NC 811 son algunos de los socios que apoyan este evento.

Para obtener más información acerca de este evento, visite: hcacarolinas.org

Deportó a 444 indocumentados en Charlotte

Patricia Ortiz

El Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) indicó que deportó a 444 indocumentados desde Charlotte durante el 2013, de los cuales 322 habían cometido algún delito, mientras que 122 tenían su récord limpio.

Los datos fueron suministrados por Vincent Picard, portavoz de ICE, durante una reunión organizada por el grupo Familias Unidas de la Coalición Latinoamericana.

"Hemos comprobado que el programa en general es muy efectivo, y reduce el crimen en las comunidades", dijo Picard.

En la reunión varios indocumentados que enfrentan procesos de deportación, presentaron sus casos a los agentes de ICE en un diálogo abierto en el que manifestaron las consecuencias del uso del programa 287(g) con el cual cientos de familias han sido separadas.

"Es una herramienta que nos permite identificar a los individuos que entran a la cárcel y no tenemos planes de quitarlo", aseguró el capitán D.T. Stitt, de la Oficina del Alguacil del Condado Mecklenburg.

En la reunión se encontraba el agente Robert Alfieri, asistente del director de deportaciones de ICE, quien se comprometió a revizar casos como el de María Aguilar, una joven madre que desde 2011 lucha por no ser deportada.

Según Alfieri, las prioridades de la agencia han cambiado y ahora tienen en consideración otros factores como el historial criminal, los lazos familiares, si poseen viviendas y conexiones comunitarias para tomar sus decisiones.

"Ya tengo 16 años realizando este trabajo y recuerdo casos que me han impactado, pero deben tener en cuenta que tenemos la obligación de protegerlos a todos", enfatizó el agente.

Con el programa que fue instalado en abril de 2006, han sido deportados 13,317 indocumentados. Sin embargo los agentes aseguraron que las deportaciones han disminuido. De los 1,566 que fueron procesados en 2013, 626 fueron puestos en proceso de deportación.

Sus Abogados Defensores
• Inmigración
• Defensa Criminal
• Violaciones de Tráfico
• Leyes para pequeños negocios
Ahora también: Accidentes Personales
Elaine Nicholson
Carnell Johnson
Abogado que habla su idioma
Llámenos para una consulta GRATIS
JOHNSON & NICHOLSON
Attorneys & Counselors at Law
Atendemos los sábados solo con cita previa
Hablamos español 704-375-1911
5701 Executive Center Drive, # 415 • Charlotte, NC 28212 • En el edificio de la corte de inmigración

¡Llegó la hora de presentar sus impuestos!
Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales
SLC Services, Inc.
Servicios a la Comunidad
Contabilidad • Impuestos
Amplia experiencia en Auditorias con el IRS, el estado y de seguros
Registered Tax Return Preparer
Calidad Profesional & Experiencia
Preparamos los impuestos para su compañia: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC
Formas 1099
Contabilidad Nómina/Payroll
427 S. Sharon Amity Road, Suite D. Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

Abogado Jorge Gonzalez
TU ABOGADO DE BANCARROTA
ACCIDENTES • NEGOCIOS
INMIGRACION • FAMILIA
CONSULTA GRATIS PARA INMIGRACION, BANCARROTA, Y ACCIDENTES
Soy latino, hablo tu idioma, entiendo tu cultura, soy tu abogado de CONFIANZA
800 Pierson Dr. Charlotte, NC 28205
(al lado de Walmart de Independence)
704-302-1579/704-749-0868

Para publicar su clasificado llámenos hoy
704-568-6966

¿Le puso la policía una multa?

¡No la pague, llámenos - podemos ayudarlo!

Pagar la multa no es lo más recomendable porque se estaría declarando culpable y esto trae múltiples consecuencias.

Llámenos hoy mismo para una consulta gratis

(704) 790-6017

Pregunte por Roberto

Otros servicios

- Accidentes de automóvil
- Muertes por negligencia
- Lesiones personales
- Lesiones laborales

¡Su ABOGADO en el Condado de Gaston!

TJ Solomon II

516 S. New Hope Rd., Gastonia, NC 28054

Condados rurales no quieren a niños inmigrantes en sus escuelas

Diego Barahona A.

Varios condados rurales de Carolina del Norte han planteado en las últimas semanas resoluciones que buscan desalentar la presencia de niños inmigrantes en sus sistemas escolares. En el condado de Surry incluso han "amenazado" a las embajadas de varios países latinoamericanos de que harán un "boicot" de sus productos.

La Junta de Comisionados del Condado de Rowan, la Junta de Comisionados del Condado de Brunswick, y la Junta de Comisionados del Condado de Surry han aprobado resoluciones en las que se protesta contra una "invasión de niños inmigrantes" a sus territorios, la cual está desgastando los recursos escolares de sus condados.

Esto a propósito de la crisis humanitaria de miles de niños inmigrantes que en los últimos meses han llegado solos a la frontera sur, escapando de la violencia en Centroamérica. Se estima que en todo Carolina del Norte están apenas 1,500 de estos niños, la mayoría de los cuales estarían en Mecklenburg y Wake.

Larry Phillips, Comisionado del Condado Surry (ubicado al norte de Carolina del Norte), presentó una resolución para enviar al Congreso y Embajadas de Honduras, Ecuador y Guatemala una carta en la que se afirma que si estos países no hacen algo para detener esta ola migratoria, van a pedir a los residentes del condado boicotear sus productos que típicamente se encuentran en las grandes tiendas.

"O hacen hacer cumplir las leyes de tráfico de personas o enfrenten

Continúa en la página siguiente

BARUU ADVERTISING GROUP

Dele Imagen Y Personalidad A su Empresa

Logo Gratis

Uniformes

10 Años de EXPERIENCIA

Productos Promocionales

T-Shirts Desde $3.99

*T-Shirts
*Gorras
*Lapiceros
*Tarjetas de Presentacion
*Banners
Y Mucho Mas

David Gonzalez
Cell: 828-234-0510
Oficina: 828-256-6969
Fax: 828-994-0343
david@baruu.com

Sofia Gonzalez
Cell: 828-310-8280
Oficina: 828-256-6969
Fax: 828-994-0343
sofia@baruu.com

8715 Sidney Circle Suite#300 Charlotte, NC 28269

Cerca del North Lake Mall

*Set Up Gratis con Su Orden de $499 o más

Condados rurales...

Viene de la página anterior

un potencial boicot de sus productos en Carolina del Norte", dice la resolución de Phillips.

Dicho sea de paso, Ecuador no está entre la lista de países que tiene menores no acompañados en la frontera con Estados Unidos.

Otra Resolución aprobada en el Condado de Surry dice que espera que el gobierno de Estados Unidos se "abstenga de enviar a cualquier menor de edad no acompañado y adultos en el condado de Surry" y que "la afluencia de menores en edad escolar, tendrá un efecto adverso en nuestro distrito escolar local".

No existen registros o ninguna manera de saber estadísticamente si esta "amenaza" es real, incluso los propios comisionados de Surry aseguraron no saber cuantos de estos niños están en su jurisdicción, en la reunión del 19 de agosto (cuando se empezaron a plantear estas resoluciones).

Nueva segregación

La historia de la discriminación escolar en este estado no es historia antigua.

La Constitución de Carolina del Norte no permite a los distritos escolares locales y condados que disuadan a los niños, sin importar su condición migratoria, de inscribirse en la escuela. Esto debido a la práctica de segregación racial que solía ser aplicada hasta los años 70 en el estado, cuando la Corte Suprema se vio obligada a terminar legalmente la segregación de las escuelas públicas de Carolina del Norte.

ALLRED LAW, PLLC

Stacey Allred
Abogada de Inmigración

Hablo Español

Representación en casos de:
-Peticiones Familiares
-Residencia
-Ciudadanía
-Visas de Prometido
-Perdones
-Acción Diferida
-Corte de Inmigración
-Visas U

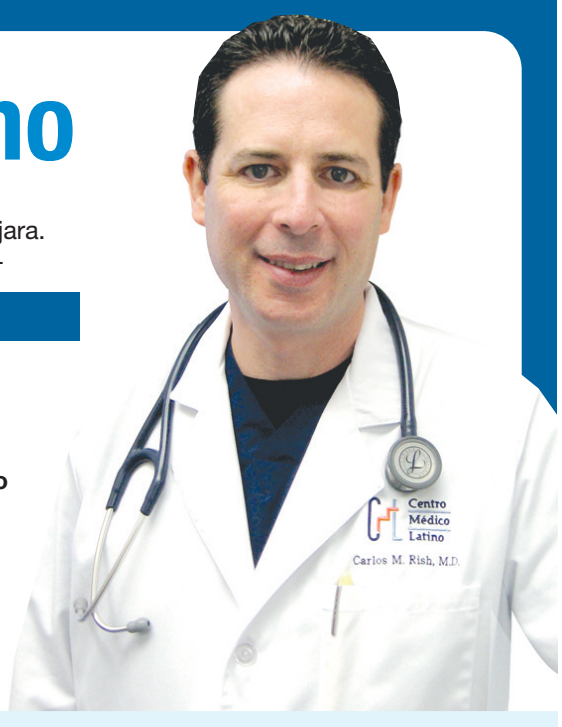
Todas las citas son directas con la abogada

Lláme hoy mismo
704-817-7137
1515 Mockingbird Ln. Suite 1045,
Charlotte NC 28209
stacey@allred-law.com

www.allred-law.com

Centro Médico Latino
www.centromedicolatino.com

Personal médico completo en español
Centro Médico Latino
Dr. Carlos M. Rish MD
Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.
Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL



CUIDADO PARA TODA LA FAMILIA

CUIDADO PARA LA MUJER
- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y ordenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Biopsia Uterina
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujia de Cancer Cervical
- Tratamiento para infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Infertilidad

CUIDADO PARA NIÑOS
- Exámenes físicos para las escuelas
- Vacunas

CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD
- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Electrocardiogramas
- Cirugía menor
- Colesterol
- Control de peso
- Asma
- Artritis
- Impotencia
- Ansiedad
- Depresión
- Tiroides
- Obesidad

¡Llame para hacer su cita!

EXAMENES DE LABORATORIO COMPLETO
- Perfil sanguineo completo por solo **$65.00**
- Examen físico para adultos
- Examen de Papanicolao **$55.00**

CHARLOTTE
704-333-0465
3541 Randolph Rd Ste 303
Charlotte, NC 28211

Horario en Charlotte
Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.
Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

Horario en Monroe
Martes de 8 a.m. - 5 p.m.

MONROE
704-776-4812
1661 Walkup Ave., Suite F
Monroe, NC 28110

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

ABOGADA DE INMIGRACIÓN
Marcela C. Rodriguez Esq.
Infórmese Sobre la Nueva Aplicación De La Ley Del Perdón (WAIVER)
ACCIÓN DIFERIDA ¡Todo lo que necesita saber!

Residencias por: Trabajo ó Familia
- Ajuste Cubano
- Visa para Novios
- Permiso de Trabajo
- Cartas de Invitación
- Ciudadanía
- Perdones/Waivers
- Visa U
- Visa VAWA
- Residencia por Habilidades extraordinarias en Artes, Deportes, Negocios
- Visas de Negocios, Inversionistas, Gerentes/Ejecutivos, Profesionales, Habilidades extraordinarias.
- Certificación Laboral - Affidavits
- Servicios de Traducción, Interpretación y Notariales
Marcela C. Rodriguez, Esq.
Immigration Attorney
¡Sin Interpretes, YO HABLO ESPAÑOL!
marcela@marcelaCrodriguez.com
704-469-6746 • 704-469-6891
1101 Tyvola Road, Suite #214, Charlotte, NC 28217
www.marcelaCrodriguez.com
Ejercicio Limitado y Exclusivo de Derecho de Inmigración y Naturalización. La decisión de contratar un abogado no debe ser basada solamente en anuncios publicitarios.Antes de decidr, pidanos información gratuita sobre la aptitud y experiencia de la abogada. Abogada Licenciada en el Estado de Nueva York, con oficinas en la ciudades de Charlotte NC tel. 704-469-6746 Winston Salem NC tel.704-309-7458. Miami, Florida tel.786-347-6474

Lanzan disco bilingüe de música infantil

Cantautor bilingüe Jay Barron, invita a la comunidad al lanzamiento de su nuevo disco de música infantil el sábado 20 de septiembre en el auditorio del colegio Providence Day (5800 Sardis Rd. Charlotte, NC). Se realizarán dos presentaciones a las 2:00 p.m. y a las 4:00 p.m., la entrada tendrá un costo de $5.

Jay Barron es un cantautor bilingüe que tiene canciones originales en español e inglés. Su primer disco, ¿Cómo estás, mi amigo?, producido en Charlotte, es una mezcla de ritmos y estilos musicales para toda la familia.

Grabado con unos de los mejores músicos latinos de Charlotte y producido por un pionero de la música latina local, Tony Arreaza, ¿Cómo estás, mi amigo? convierte el aprendizaje de los números, las letras, y los colores en español en una verdadera fiesta bailable. Los niños y sus padres disfrutarán el alfabeto con ritmo reggae, los días de la semana a la salsa, y una cumbia en cantadora que cuenta la historia de un pato de hule.

Jay Barron.

Portada del disco ¿Cómo estás, mi amigo?

Barron ha presentado sus canciones en varias escuelas y eventos comunitarios como solista y con el grupo "Criss Cross MangoSauce", que ha recibido varios premios en el coto "educacional". Sus shows son energéticos y divertidos para niños de todas edades.

Sus canciones son el producto de una carrera de ensenan de español por casi 25 años, y de sus diez años como padre de familia.

Centro Dental Latino
All Family Dentistry, PC
Dra. Luz Chávez
Atendemos Emergencias el mismo Día

Dentista con más de 25 años de experincia. Graduada en la Universidad de El Salvador y la Universidad del Estado de New York. Certificada por la Asociación Dental Americana de Odontología y el Estado de Carolina del Norte.
Ortodoncia Para niños y adultos
Usted merece una Bella Sonrisa
- Frenillos tradicionales
- Frenillos del mismo color de los dientes
- Tratamiento de Canales
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encias
- Cirugias con láser
- Blanqueamiento dental con luz de safiro
- Dentaduras completas
- Rellenos del color de sus dientes
- Radiografias digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Coronas
- Puentes Fijos
- Extracciones
10% de descuento para pacientes nuevos
Exámen de Ortodoncia Gratis
Exámen General Gratis
Exámen de Cáncer Oral Gratis
Especial para niños menores de 13 años
ACEPTAMOS: Medicaid, Health Choice, Seguros Privados, Tarjetas de crédito y Efectivo
¡ Dra. Luz Chávez
Saluda a la Comunidad centroamericana y mexicana en el Dia de su Independencia!
9912 Monroe Rd. Suite #100
Charlotte, NC 28105
Sardis Office Park
704-847-0161
www.dentistmatthewsnc.com
Martes a viernes: 10a.m. a 6p.m.
Sábados: 10a.m. a 4p.m.

Aún hay plazo para vacunar a los niños que entraron a la escuela

Patricia Ortiz

Los padres que aún no han llevado a vacunar a sus hijos que entraron a la escuela, tienen plazo hasta el 23 de septiembre para hacerlo y evitar que sean excluidos de clases hasta que cumplan con el requisito.

Hay varias opciones que ofrece el Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS), como el "Big Shot Saturday" y el "Family Health Link", que se llevarán a cabo en la Academia de Tecnología Phillip O. Berry y en el Departamento de Salud del Condado Mecklenburg.

Por ley los padres de niños que ingresan a pre-kinder, kinder y que llegan por primera vez al CMS, deben mostrar una prueba de vacunación en el primer día de clases. Las familias tienen 30 días de período de gracia para hacerlo.

La Liga Junior de Charlotte patrocina eventos comunitarios para proveer evaluaciones y vacunas a las familias, uno de ellos es el "Family Health Link", donde se ofrecerá exámenes físicos gratuitos, visión, exámenes de salud, revisión dental y actividades para los niños. Algunas de las vacunas tienen costo.

Por ley los padres de niños que ingresan a pre-kinder, kinder y que llegan por primera vez al CMS, deben mostrar una prueba de vacunación en el primer día de clases. Las familias tienen 30 días de período de gracia para hacerlo.

Hay que tener en cuenta que los niños en kinder, también deben presentar prueba de examen físico o pruebas de salud en un período de 12 meses de haber entrado a la escuela.

Por su parte los niños que ingresaron al sexto grado, deben ser vacunados contra el tétano, difteria, y tosferina (Tdap), o mostrar una prueba de que ya han sido inmunizados en los últimos tres años contra estas enfermedades.

Actividades de vacunación

- "Big Shot Saturday", el sábado 20 de septiembre de 9:00 a.m a 5:00 p.m en el Departamento de Salud en 249 Billingsley Road.

- "Family Health Link", el 20 de septiembre de 10:00 a.m a 4:00 p.m en la Academia Phillip O. Berry en 1430 Alleghany Street.

- Fuera del plazo: el miércoles 24 y el jueves 25 de septiembre de 2:00 p.m a 7:00 p.m en el Departamento de Salud.

¿Qué llevar?

Los padres deben mostrar una identificación con fotografía y el certificado original del historial de vacunas del menor.

Los niños serán atendidos en orden de llegada y tendrán prioridad los que estén en edad escolar.

En el evento habrá además intérpretes para los padres que hablen español.

Más informes

Para más información puede llamar al Departamento de Salud al teléfono: 704-336-6500.

••••• Más de 20 años de Experiencia •••••

Abogados de Inmigración

Hablamos tu Idioma.
¡Estamos para ayudarte!

¡Primera Consulta GRATIS!

Louis Massard
Abogado en Charlotte

Matthew Pierce
Abogado en Charlotte

H. Glenn Fogle Jr.
Miembro Fundador

- Residencia
- Ciudadanía
- Fianzas
- Perdones (waivers)
- Acción Diferida DACA (Renovación)
- Casos en Corte de Inmigración
- Defensa en Proceso de Deportación
- Peticiones Familiares

www.foglelaw.com

THE FOGLE LAW FIRM, LLC

Charlotte
5701 Executive Center Dr. Suite 405 Charlotte, NC 28212
704-405-9060

Atlanta
55 Ivan Allen Jr Blvd #830
Atlanta, GA 30308
404-522-1852

Los Angeles
631 S. Olive St., Suite 960
Los Angeles, CA 90014
213-344-3780

Charleston
4000 S. Faber Place Dr. Suite 300
North Charleston, SC 29405
843-572-6822

Miami
200 South Biscayne Blvd. Suite 2790
Miami FL 33131
305-714-9443

24TH FESTIVAL LATINOAMERICANO

DOMINGO ✦ 12 DE OCTUBRE ✦ 2014 ✦ 12-8 PM ✦ $5

SYMPHONY PARK ✦ 4400 SHARON RD. CHARLOTTE, NC 28211

MENORES DE 8 AÑOS GRATIS

✦ PLENA LIBRE

✦ LOS RABANES

✦ LA QUILOMBERA ✦ LAS CAFETERAS ✦ La cantante ecuatoriana Andi-Pop : MIRELLA CESA

Bailes Folclóricos ✦ Plaza de Artistas ✦ Comida y Artesanía Latina

PRESENTADO POR: WSOC·TV, TV64, goCAROLINAS.com

ORGANIZADO POR: La COALICIÓN Latin American Coalition

SOCIO COMUNITARIO: Lawa Advancing education in our community

PATROCINADO POR: Radio Disney Charlotte, Food Lion, Compare Foods, El Progreso Hispano Newspaper, BlueCross BlueShield of North Carolina, La Noticia The Spanish-Language Newspaper, Corona Extra, ASC Arts & Science Council, North Carolina Arts Council www.ncarts.org, MundoLatino, Mi QuéPasa Gente, TvGuía, Wells Fargo, Coca-Cola Bottling Co. Consolidated

FestivalLatinoAmericano.org ✦ 704-941-2557

Aprenda los derechos de los trabajadores

El Centro de Apoyo a los Trabajadores de la Coalición Latinoamericana invita a los trabajadores al programa gratuito de Promotores de Derechos Laborales, en convenio con la Escuela de leyes de Charlotte, el cual tiene como objetivo educar a la comunidad en cuanto a sus Derechos Laborales como trabajadores en Carolina del Norte.

La primera clase será el lunes 22 de septiembre a las 6:00 p.m. en La Escuela de Leyes de Charlotte.

Para inscribirse por favor comunicarse con Laura Espinosa llamando al 704-941-2550. Al completar el curso recibirán un certificado de participación.

Consulado móvil de Costa Rica llega a Lincolnton

El Consulado General de Costa Rica en Atlanta, Georgia, llevará a cabo un Consulado Móvil en el área de Lincolnton el sábado 27 de septiembre de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. en las instalaciones de Transportes Costa Rica ubicado en: 1808 N Aspen St, Lincolnton, NC 28092.

Se ofrecerá solicitudes y entrega de cédulas de identidad, permisos temporales de salida para menores de edad, inscripciones de registro civil y entrega de pasaportes.

Si desea más información o para más requisitos, puede llamar al 770-951-7025 ó escriba al correo electrónico: consuladocr.atlanta@gmail.com

Asegúrate Mecklenburg

Se ofrecerá información sobre el Obama Care el martes 23 de septiembre, a las 6:00 p.m. en el Centro Comunitario Camino (201 Stetson Dr. Charlotte, NC 28262) el evento es gratis y la cena está incluida. Para información e inscripciones: 704-726-4903.

Tenga cuidado con los documentos falsos

Maudia Meléndez

Hace unos días estuve en un seminario intenso de inmigración, conociendo las últimas negociaciones que se están haciendo a nivel federal y algunas leyes que están siendo contempladas para el futuro, si es que existe una reforma migratoria. Uno de los temas que se abordaron fue los peligros de estar portando documentos falsos, así como usar documentos falsos para obtener empleo, licencias y asistencia médica entre otros.

Los documentos falsos se han usado desde que existe la inmigración ilegal en Estados Unidos, ya que las personas carecen de un estatus legal para obtenerlos. En los años sesentas y hasta los noventas esto era algo que se daba por conocido para las autoridades de esos tiempos y aún para el gobierno. Decir en esos tiempos que la persona había usado un número ficticio de identificación era casi normal, cuando la persona era indocumentada.

Hoy en día usar un documento falso es un delito federal, las personas son arrestadas y pasan por cortes y pueden ser puestas en deportación por usar esos papeles.

En la actualidad se usa el programa E-verify en casi todas las compañías que ofrecen trabajo, su labor antes de darle trabajo a una persona, verificar si los documentos sometidos por la persona que está buscando empleo son veraces, de otra manera, es el empleador quien tiene que reportar el problema.

Tal fue el caso de Ana, quien fue a una fábrica en busca de trabajo y presentó unos documentos los cuales había comprado el día anterior, al terminar el día ella salió de su trabajo y para su sorpresa un oficial la estaba esperando a su salida y le preguntó su nombre e inmediatamente se la llevó arrestada. Las autoridades la dejaron salir pues Ana es madre soltera y así ella defiende su caso con un abogado criminalista y quizás enfrente la deportación.

Hoy les quiero pedir a todos ustedes que están leyendo esta columna y que usan documentos comprados, prestados, encontrados, como sea, que tengan mucho cuidado, pues la mayoría de la gente que usa estos documentos no son criminales, ni quizás nunca hayan cometido un delito, sin embargo estos documentos falsos les pueden convertir en un delincuente y una persona de un mal carácter moral ante la ley.

Yo veo los documentos falsos como el dinero del juego llamado Monopolio, el cual tiene muchos billetes que se parecen a los billetes verdaderos pero que al final del día no sirven para nada, sino sólo para jugar. Los documentos falsos en estos días no sirven para nada sólo para problema si usted es hallado con uno de ellos.

En estos tiempos es mejor que usted solicite un ITIN el número que da el IRS para que usted declare impuestos. Dígale a su empleador, Banco, Escuela o donde quiera que usted necesite un número de identificación, que ese es el único número que usted tiene y no de más que eso.

También tenga al día sus documentos consulares los cuales son expedidos por el consulado de su país y nunca se cambie el nombre, pues aunque usted se cambie el nombre, las autoridades siempre encuentran su nombre verdadero.

Recuerde que vivimos en la era tecnológica donde es muy difícil que una persona engañe a las autoridades para siempre.

Oremos también a Dios para que pronto haya una reforma migratoria y millones puedan obtener sus documentos legales para poder vivir en paz en este país.

Jesus Ministry

4901 Statesville Road. Charlotte, NC 28269.

También puede llamar al 704-532-8703.

Igualmente puede escribir al correo electrónico: info@jesusministrytoday.org

Usted puede seguir a Jesus Ministry Inc. a través de Facebook y en twitter.

Michael C. D'Agata
ABOGADO

Asistente Legal
Abby **Meléndez** Wilson
Hija de Maudia Meléndez

Asistente Legal
Sonia Salvucci
Nativa de Costa Rica

Buscaré los más altos resultados en tu caso.

Accidentes

¡Llámanos y déjanos poner Experiencia y Conocimiento a tu servicio!

Te podemos ayudar

La Consulta es GRATIS

- Accidentes de trabajo
- Accidentes de autos
- Heridas personales
- Defensa criminal
- Cargos por drogas
- Infracciones de tránsito
- Manejar en estado de ebriedad (DUI/DWI)
- Licencia revocada (DWLR)

¡Llame Ahora!

704-375-1960

El secreto para vivir más y mejor

Diego Barahona A.

¿Cuánto influye en su vida la comunidad? Quizá más de lo que se imagina. La sociedad en la que un individuo está inmerso puede ser un factor determinante en temas como la salud, el desarrollo académico o el crecimiento económico de una persona.

El investigador Malcolm Gladwell, autor del libro "Outliers" ("Fueras de Serie" en su versión en español), presenta un caso que permite ejemplificar cuan positivo puede ser el impacto de una comunidad.

En la década de 1960, antes de la llegada de las medicinas contra el colesterol y las afecciones cardíacas, había en Estados Unidos una "epidemia" de infartos, sin embargo en una pequeña ciudad de Pennsylvania, Roseto, nadie sufría ninguna enfermedad cardíaca antes de los 75 años. Esto llamó la atención de los doctores Stewart Wolf y John Bruhn quienes decidieron estudiar las causas de este fenómeno.

Esta ciudad había sido fundada a finales del siglo XIX por inmigrantes italianos procedentes de un pueblo llamado Roseto Valfortore. Para principios del siglo XX este pueblo recibía con los brazos abiertos a nuevos inmigrantes coterráneos que llegaban en buscan del "sueño americano".

Los investigadores describieron a Roseto como un pueblo tranquilo, en donde todos se conocían, las comidas comunales eran frecuentes y era habitual encontrar a tres generaciones de una misma familia conviviendo bajo el mismo techo.

Los datos iniciales de la investigación resultaron sorprendentes: Nadie menor de 55 años había muerto de infarto, ni mostraban síntomas de afecciones cardíacas. Los mayores de 65 tenían una tasa de problemas cardiovasculares inferior a la mitad del promedio nacional. La tasa total de mortalidad era 35% menor que la del resto de Estados Unidos. No había suicidios, ni alcoholismo, ni drogadicción. En Roseto la gente prácticamente sólo se moría de vieja.

Buscando las causas de este fenómeno, los investigadores analizaron la dieta, y descubrieron que era abundante en grasas, embutidos y carbohidratos. La dieta no era el motivo.

Además los rosetinos no eran físicamente más activos que otros habitantes de pueblos cercanos.

Se estudió el factor genético, pero descubrieron que otros rosetinos italianos que emigraron a distintas ciudades de Estados Unidos tenían los mismos problemas de salud que el resto de la población. No eran los genes.

Tampoco un análisis del clima y las características geográficas de la región dio ningún resultado concluyente.

Finalmente los investigadores miraron el comportamiento de la comunidad. Los rosetinos se visitaban unos a otros continuamente, se paraban a conversar en la calle, organizaban comidas entre familias en los patios de las casas. El pequeño pueblo tenía veintidós organizaciones vecinales.

En Roseto se habían creado una estructura social de protección contra el estrés, capaz de defenderlos de las presiones del mundo exterior y encontrar apoyo comunitario.

Hoy en sociología y en cardiología el llamado "efecto Roseto" describe las consecuencias nocivas del estrés y el aislamiento social.

Estar al pendiente de nuestros vecinos, de nuestros familiares, y de nuestra comunidad, extender nuestra mano a quien necesita ayuda y disfrutar las cosa simples de la vida en comunidad, es un acto de salud pública.

Todos podemos construir una comunidad más unida. Tenga comidas familiares en donde no se discutan problemas, reúnase con sus vecinos en actividades para mejorar su barrio. Únase como voluntario a alguna organización social. Si usted genuinamente se interesa por sus vecinos, con el tiempo ellos cuidarán de usted, y su corazón se lo agradecerá.

The secret to living longer and better

Diego Barahona A.

How much influence does the community have on your life? Perhaps more than you think. The society in which an individual is immersed can be a determining factor in issues such as the health, academic development, and economic growth of a person.

Researcher Malcolm Gladwell, author of "Outliers," presents a case that shows how positive a community's impact can be.

In the 1960s, before the advent of drugs against cholesterol and heart disease, the United States had an epidemic of heart attacks, but in the small town of Roseto, Pennsylvania, no one suffered from any heart disease before the age of 75. This caught the attention of doctors Stewart Wolf and John Bruhn, who decided to study the causes of this phenomenon.

The town was founded in the late nineteenth century by Italian immigrants from a town called Roseto Valfortore. By the early twentieth century, this town welcomed with open arms new immigrants from their region who arrived in search of the "American Dream."

The researchers described Roseto as a quiet town where everyone knew one another, there were frequent community meals, and it was commonplace to find three generations of one family living together under the same roof.

The data from the initial research was surprising: no one under 55 years old had died of a heart attack or showed symptoms of heart disease. Those over 65 years old had a rate of cardiovascular problems that was less than half the national average. The overall mortality rate was 35% lower than the rest of the United States. There was no suicide, alcoholism, or drug addiction. In Roseto, people died almost exclusively due to old age.

Looking for the causes of this phenomenon, the researchers analyzed their diet and found that it had an abundance of fats, meat and carbohydrates. The diet was not the reason.

In addition, the residents of Roseto were not more physically active than other people in nearby towns.

The researchers studied the genetic factor, but found that other Rosetan Italians who immigrated to cities across the United States had the same health problems as the rest of the population. The reason was not genetic.

An analysis of the region's climate and geographical characteristics provided no conclusive results either.

Finally, the researchers looked at the behavior of the community. The Rosetans visited each other continuously, stopped to talk in the street, and organized meals with families in their backyards. The small town had 22 neighborhood organizations.

In Roseto, they had created a social structure to shield against stress, which was able to protect them from the pressures of the outside world and help them find community support.

Today in sociology and cardiology the so-called "Roseto effect" describes the harmful effects of stress and social isolation.

Being aware of our neighbors, our families, and our community, extending a hand to those who need help, and enjoying the simple things in life as part of a community, are all acts that support public health.

We can all build a more unified community. Have family meals without just discussing problems, and join your neighbors in activities to improve your neighborhood. Become a volunteer in a social organization. If you take a genuine interest in your neighbors, eventually they will reciprocate and take care of you, and your heart will thank you.

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdián

Directora
Hilda H. Gurdián

Vice Presidente
Alvaro José Gurdian Jr.

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reportera
Patricia Ortiz

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Alex Cruz
María Marín
Maudia Meléndez
Jennifer Roberts
Teresita Mazz

Traducción del Editorial
Kendal Walters

Gerente de Ventas Sector Latino
Rosario Herrera
704-965-9443
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Joel Fernández
704-568-6966 ext. 100
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas
980-213-7919
anavas@lanoticia.com

Directora de Arte
María E. Benton

Diseño Gráfico
Areli Tello
Oscar Coyotl-Pacio

Director de Informática
Alvaro José Gurdian Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Coordinadora de Publicidad
Steysi Cerna

Director de Circulación
Alvaro Gurdián

Distribución
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores, La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:

CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

Inmigración™ La Noticia

Baja número de deportaciones

Según cifras gubernamentales el número de inmigrantes deportados se está reducido y se espera que este año se deportará al menor número de inmigrantes desde 2007.

De acuerdo con un análisis de cifras del Departamento de Seguridad Interna hecho por la agencia de noticias The Associated Press, el gobierno envió a sus países a 258,608 inmigrantes desde inicios de octubre hasta el 28 de julio de este año. En el mismo período del año anterior había sacado del país a 320,167 personas, lo que significa un descenso de 20% en este año.

Durante el mismo período que terminó en julio de 2012, agentes del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) deportaron a 344,624 personas, 25% más que este año.

Defensores de los inmigrantes esperan que el presidente Barack Obama reduzca la cantidad de personas que son deportadas, un tema especialmente sensible en muchos estados. Desde que llegó al poder, su gobierno ha sacado del país a 2.1 millones de inmigrantes.

Las causas

Desde mediados de 2011 el gobierno decidió concentrar sus esfuerzos de deportación en inmigrantes que han cometido crímenes en Estados Unidos, o quienes representan una amenaza a la seguridad nacional o seguridad pública. También muchos otros que entraron al país sin autorización y pueden ser deportados esperan que sus casos sean desahogados en las cortes de inmigración.

El mes pasado el retraso en el sistema superaba los 400,000 casos por primera vez de acuerdo con un centro de datos de la Universidad Syracuse. En cada caso un juez tarda varios meses antes de emitir una orden final para que la persona salga de Estados Unidos.

Otra posible razón para el descenso es que aunque agentes de la Patrulla Fronteriza detienen a más personas procedentes de Centroamérica, no de México, el volumen y la circunstancia de los casos le quita más tiempo a autoridades y tribunales de inmigración ya rebasados porque Estados Unidos debe enviarlos a sus países en avión, en lugar de simplemente soltarlos en la frontera para que crucen hacia México. El aumento en el número de familias inmigrantes, en su mayoría menores y mujeres, ha saturado las instalaciones donde se les retiene temporalmente, lo que ha llevado al Departamento de Seguridad Interna a dejar en libertad a muchas personas en Estados Unidos advirtiéndoles que deben reportarse con las autoridades posteriormente.

Desde mediados de 2011 el gobierno decidió concentrar sus esfuerzos de deportación en inmigrantes que han cometido crímenes en Estados Unidos, o quienes representan una amenaza a la seguridad nacional o seguridad pública.

Abogado Pelearemos Por Tus Derechos

Inmigración

- Suspención de Deportación
- Residencia / Green Card
- Fianzas
- Entrevistas con Inmigración y ICE
- Peticiones Familiares
- Proceso Consular
- Obtener un Permiso de Trabajo
- Visa-U
- Para víctimas de Crímenes y Violencia Doméstica
- Casos de detención de ICE en la Cárcel
- Acción Diferida

¡1ra. Consulta Gratis!

Casos de Violencia Doméstica

- Orden de Protección por Violencia Doméstica
- Divorcio
- Contrato de Separación

Defensa Criminal

- Visitas a la Cárcel
- Asaltos / Robos / Drogas
- Limpiamos Tu Record Criminal

Tickets de Transito

- No Licencia (NOL) / Velocidad
- Licencia Revocada (DWLR)
- Todo Tipo de Infracciones

Hablamos Español

704-375-1025

5500 Executive Center Dr., Suite 223, Charlotte, NC 28212

Horario: Lunes a Viernes de 8:30 a.m a 5:30 p.m.

Tienes un ser querido en la Cárcel? ¡Te podemos ayudar!

UFC LAW

UNITED FIRM OF CAROLINA LAW

Las cortes de inmigración tienen pendientes casi 400,000 casos

La cifra total de personas con casos pendientes en cortes de inmigración aumentó un 22 por ciento, respecto al mismo período del año pasado, para ubicarse en 396,552 hasta finales de julio, según un estudio.

Un total de 126,087 mexicanos hasta julio de este año, esperaban la resolución de sus juicios de deportación en cortes de migración en Estados Unidos, reveló la Universidad de Syracuse.

Según información del gobierno federal, obtenida por el proyecto TRAC (Transactional Access Records Clearinghouse) de la Universidad de Syracuse, los casos de mexicanos representan casi la tercera parte de todos los juicios de deportación en cortes de migración en este país.

Asimismo, los datos indicaron que los mexicanos deben esperar un promedio de 671 días antes de que se resuelvan sus casos en cortes de migración en Estados Unidos, mientras que el promedio de espera general es de 786 días.

No obstante, la cifra de mexicanos que esperan la resolución de sus juicios de migración se ha mantenido prácticamente sin variación en los últimos tres años, en alrededor de 26,000 casos.

Las cortes de migración con el mayor número de juicios de mexicanos son las de California con 35,089 casos, seguidas por Texas con 23,881 y Arizona con 11,030 de acuerdo con TRAC.

Luego de los mexicanos, el mayor número de casos pendientes de deportación en cortes de migración en Estados Unidos son ciudadanos de El Salvador (53,547), Honduras (44,585), Guatemala (44,366) y China (27,462).

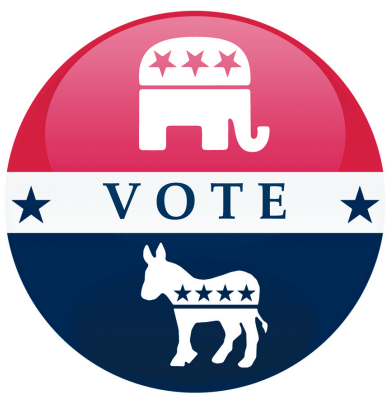
Anticipan desmotivación en votantes latinos

Líderes de una coalición nacional de 39 organizaciones latinas advirtieron el 10 de septiembre que la decisión del presidente Barack Obama de postergar sus decretos sobre política migratoria hasta después de noviembre complicará sus esfuerzos para motivar la participación del electorado latino en las elecciones legislativas.

Janet Murguia, presidenta del Consejo Nacional de la Raza, dijo que "se nos ha hecho más difícil inscribir y movilizar a votantes latinos por esta decisión del presidente".

Varios integrantes de la coalición National Hispanic Leadership Agenda coincidieron en que es prácticamente imposible cuantificar cuántos latinos dejarán de votar en noviembre por la decisión presidencial cuando apenas restan ocho semanas para los comicios.

También atribuyó el desánimo a la manera en que los republicanos en la cámara baja bloquearon una reforma migratoria al rehusarse a votar



Es imposible cuantificar cuántos latinos dejarán de votar en noviembre por la decisión de postergar la acción ejecutiva.

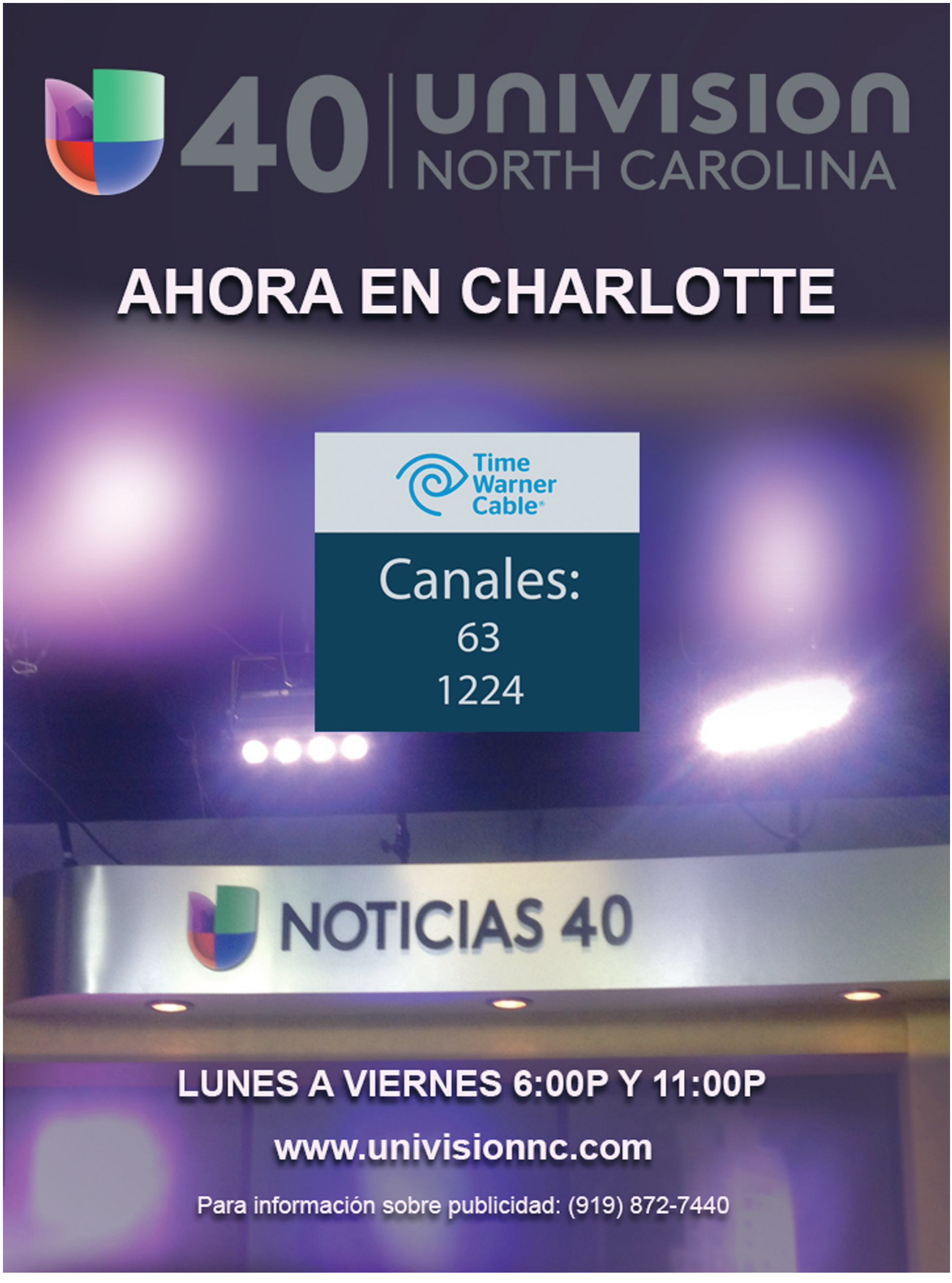
un proyecto de ley aprobado por el Senado en junio de 2013.

La Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Designados y Electos (NALEO por sus siglas en inglés) estimó en junio que casi ocho millones de latinos irán a las urnas en las elecciones legislativas de noviembre, un incremento respecto de los 6.6 millones de latinos que votaron en las elecciones legislativas previas de 2010.

GREENE & ASSOCIATES
ABOGADO DE INMIGRACIÓN
CHRISTOPHER E. GREENE
Con más de 14 años de experiencia en inmigración.
Si está en la cárcel o en la línea de deportación por asuntos relacionados con inmigración puedo ayudarlo
★ Defensa en casos de deportación
• Cancelación de la deportación
• Asilo político
• TPS
• Ajuste de status
• Visa U
★ Solicitud de residencia permanente
★ Solicitud de ciudadanía
★ Visas de trabajo
Primera consulta GRATIS
para los clientes con casos de deportación
704-536-6565
www.greeneimmigration.com
5500 Executive Center Drive, Suite 222. Charlotte, NC 28212

La Cámara de Comercio Latinoamericana de Charlotte.
Café y Pastel
Evento para hacer interrelaciones de negocios
RESTAURANTE LAS AMERICAS 100% Colombiano
Viernes 26 de septiembre, 2014
7:30 AM - 9:30 AM
Admisión es GRATIS • Debe registrarse
LAS AMERICAS Restaurante y Panadería
3609 South Blvd
Charlotte, NC 28209
"Fomentando el crecimiento economico y el desarrollo de la comunidad empresarial Latinoamericana en la region de Charlotte."
LATIN AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE @ CHARLOTTE LA CÁMARA
Regístrese por Internet ahora mismo
www.LACCCharlotte.com
o llame a Rocio Gonzalez al
704.343.2525
Sustaining Partners
Comm. Sponsor
Latin American Chamber of Commerce of Charlotte

Boletos a todo México, Latinoamerica y Europa
¡Nadie vuela más Barato!
FIESTA Tour & Travel
• México • Costa Rica • Guadalajara
• Lima • Acapulco • Bogotá
• León • Caracas • Guatemala
• Ecuador • San Salvador • Brazil
• Honduras • Dentro de USA $89.00
Llame para más ciudades/Destinos
(Boletos para deportación/Inmigración)
Algunas restricciones aplican, cambios sin previo aviso, tarifa más impuesto
Tickets a Domicilio
llame y pague por
VISA WESTERN UNION MasterCard MoneyGram
American Airlines DELTA
Avianca US AIRWAYS
AEROMEXICO UNITED
....o cualquier otra aerolínea del mundo
Llame y reserve
704-553-8344
5930 South Blvd.,
Charlotte NC 28217


40 UNIVISION NORTH CAROLINA
AHORA EN CHARLOTTE
Time Warner Cable
Canales:
63
1224
NOTICIAS 40
LUNES A VIERNES 6:00P Y 11:00P
www.univisionnc.com
Para información sobre publicidad: (919) 872-7440

Víctimas de violencia doméstica pueden calificar para asilo

Alex Muntean y Ben A. Snyder

El 26 de agosto la Junta de Apelaciones de Inmigración (BIA) emitió una decisión importante al concluir que los inmigrantes que vienen a Estados Unidos huyendo de violencia doméstica en su país de origen pueden ser elegibles para asilo.

Las solicitudes de asilo basadas en la violencia doméstica no son nuevas, pero hasta este punto, la BIA se había negado a emitir un pronunciamiento formal de que las víctimas de la violencia pueden ser clasificados como un "grupo social particular" a los efectos de recibir asilo en Estados Unidos.

Asilo

Las leyes de asilo en Estados Unidos son extremadamente complicadas y tener éxito con una solicitud de asilo es extraño. Por ejemplo, según un informe de la Universidad de Syracuse, los jueces de inmigración en Charlotte, en promedio, han negado el 75% de las solicitudes de asilo hechas desde el 2009.

Causas

Para recibir asilo, el solicitante debe demostrar que no puede regresar a su país debido a que:

Tienen buenas razones para temer su regreso: Persecución, como violencia o detención ilegal y encarcelamiento por el gobierno o por alguien que el gobierno no puede controlar.

Porque el solicitante pertenece a un grupo protegido basado en su raza, religión , nacionalidad , opinión política , o el ser de un "grupo social particular".

En busca de pruebas

Muchas de las solicitudes de asilo fallan porque aunque el solicitante puede enfrentar violencia en su país de origen, él o ella no pueden comprobar que es a causa de una circunstancia especial, como debido a su raza o por su posición política.

En pocas palabras, Estados Unidos no otorga asilo a personas que dicen que tener miedo de regresar a su país de origen sólo porque que hay un alto número de crimen y violencia.

Un cambio

Con su decisión en "Cuestión de A-R-C-G-" la BIA establece un nuevo precedente al declarar que "las mujeres casadas en Guatemala que no pueden salir de su relación" se pueden clasificar como un "grupo social particular" a los efectos de solicitar asilo.

Por supuesto, cada caso es diferente y si un solicitante de asilo tiene éxito con su reclamo, dependerá de la evidencia que se presente en su caso.

En su reciente decisión, la BIA deja claro cuando afirma "cualquier reclamación sobre la existencia de un determinado grupo social en un país debe ser evaluado en el contexto de las pruebas presentadas en relación con las circunstancias particulares del país en cuestión".

Formas de pruebas utilizadas en casos de asilo a menudo incluyen el testimonio del solicitante veraz, informes oficiales sobre las leyes, la cultura, y las condiciones en el país de origen del solicitante, el testimonio de profesores universitarios que tienen un conocimiento experto del país de origen del solicitante, y una prueba de la violencia sufrida, tales como registros médicos e informes de la policía.

Independientemente de si alguien tiene un caso de asilo fuerte depende de los hechos específicos de su caso y la evidencia disponible. El asilo es un área muy difícil de la ley, pero con esta nueva decisión de la BIA, la gente que viene a Estados Unidos huyendo de la violencia doméstica puede tener una mejor oportunidad de tener éxito con su caso.

Los abogados
Alex Muntean y Ben A. Snyder
trabajan para la oficina legal
Charlotte immigration law firm
5600 77 Center Dr.,
Suite 310,
Charlotte, NC 28217
704 944 3239
alexm@charlottelaw.net
www.charlottelaw.net

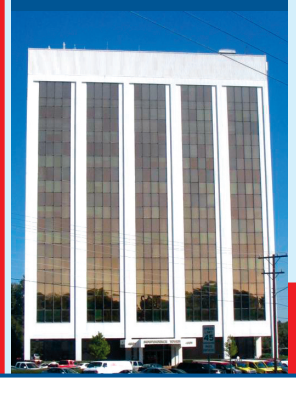
Divorcios sin disputa $499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito

VISA MasterCard

Escuchenos todos los Viernes en latina 102.3FM a la 1p.m.



Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Inmigración
- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

Accidentes
- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

Planes de pago disponibles

Todo tipo de casos criminales
- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

Deisy Carillo, Asistente Administrativa | Alba Zeledon, Asistente Legal | Teodoro Maloney, Abogado | Joseph Baker, Abogado | Rosa Rodarte, Asistente Legal

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 horas - 7 días a la semana

704-535-6600

4801 E. Independence Blvd., Suite 605
Charlotte, NC 28212

Abogado que defiende a los latinos

Vida Sana™
La Noticia

Cómo reducir el consumo de grasas saturadas

La grasa es la principal fuente de energía y ayuda al cuerpo a absorber las vitaminas. Es importante para un crecimiento y un desarrollo adecuado y para mantenerlo saludable. La grasa brinda sabor a los alimentos y ayuda a sentirse satisfecho. Las grasas son una fuente especialmente importante de calorías y nutrientes para los niños pequeños. La grasa en la dieta también tiene un papel importante en los niveles de colesterol.

Evite

Pero no todas las grasas son iguales. Usted debe intentar evitar:

- Las grasas saturadas como la mantequilla, grasa sólida, grasa de cerdo y cerdo en salmuera
- Las grasas trans, que se encuentran en las grasas vegetales, ciertas margarinas, las galletas saladas y dulces, los bocadillos y otras comidas hechas o fritas con aceites parcialmente hidrogenados

Intente reemplazarlos por aceites como el de maíz, canola, oliva, cártamo, soya y girasol. Evidentemente, consumir un exceso de grasas hará que suba de peso.

Consejos

1. Coma más frutas y verduras. Las encuestas recientes demuestran que la mayoría de los estadounidenses no comen las cinco o más porciones diarias recomendadas.

2. Coma más pescado y pollo. Utilice pavo o pollo picado en lugar de carne roja picada. Quítele la piel al pollo antes de cocinarlo.

3. Elija cortes más magros de carne roja y cerdo y quíteles toda la grasa visible que pueda antes de cocinarlos.

4. Cocine los alimentos en el horno o a la parrilla en lugar de freírlos. No reboce las carnes y verduras en pan rallado.

5. Use leche total o parcialmente descremada en lugar de leche entera. En lugar de crema agria, utilice yogur natural descremado o una mezcla de yogur y queso cottage (requesón) parcialmente descremado. Elija quesos de bajo contenido graso.

6. En las recetas, sustituya cada huevo entero por dos claras.

7. Evite las salsas a base de crema y queso, o prepárelas utilizando leche y queso parcialmente descremados.

Cocine los alimentos en el horno o a la parrilla en lugar de freírlos.

8. Si desea una merienda, en lugar de papas fritas, coma palomitas de maíz sin mantequilla.

9. En lo posible, trate de limitar su consumo de grasas hidrogenadas (por ejemplo, grasa vegetal y manteca de cerdo) y grasas de origen animal (por ejemplo, mantequilla y crema). Utilice aceites líquidos, especialmente los de canola, oliva, azafrancillo o girasol.

10. Lea la información nutricional de todos los productos. Muchos de los productos sin grasa son muy altos en hidratos de carbono, los cuales pueden elevar los niveles de triglicéridos.

11. Compare el contenido graso de productos similares. No se deje engañar por términos tales como «light» y «lite» que muchas veces se usan para indicar que un producto es dietético o bajo en calorías. A menudo estos términos no tienen significado científico alguno.

12. Cuando coma en un restaurante, pida que le sirvan las salsas y aliños por separado.

13. Asegúrese de que no haya grasa escondida. Por ejemplo, los frijoles refritos podrían contener manteca de cerdo y los cereales para el desayuno podrían tener cantidades significativas de grasa.

Cocine con hierbas, especias, jugo de limón, etc., en lugar de mantequilla o margarina.

¿Cómo pueden las mujeres latinas enfrentar la violencia doméstica?

Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

La violencia doméstica puede ocurrir tanto en mujeres como en varones, pero en este artículo nos dedicaremos a la violencia hacia la mujer. En un próximo artículo hablaremos sobre la violencia en los varones.

En muchos países latinoamericanos es muy común el uso de la violencia física para castigar y disciplinar, no solamente a los hijos/s, sino también a las mujeres. Debido al proceso de aprendizaje y la costumbre de ser tratadas con violencia por sus padres, muchas mujeres piensan que esa es la manera natural de ser tratadas por los hombres o dentro de una visión fatalista piensa que eso fue lo que les tocó vivir.

La realidad es que la violencia doméstica es un delito y un acto de inmoralidad.

¿Cómo saber si usted es víctima?

En la violencia doméstica el agresor trata de controlar y tener poder sobre la víctima usando la violencia física, emocional, verbal, sexual y/o controlando las finanzas.

La violencia doméstica se puede manifestar en distintos grados de intensidad, lo cual puede confundir a la víctima cuando la violencia no se manifiesta abiertamente con golpes o agresión física. Cualquier acto que atente contra la integridad física y emocional de una persona debe ser considerado como una violencia y nadie merece ser tratado con violencia bajo ninguna circunstancia.

Ciclo vicioso

Muchas veces las mujeres se encuentran en un ciclo vicioso donde luego de momentos de maltrato, el hombre le pide perdón y trata de reparar el daño con halagos y regalos.

Esta etapa de "luna de miel" se acaba, y aunque hubo la esperanza de que todo cambie, la realidad es que el maltrato continuará y con el peligro de que aumente el nivel de agresión.

¿Dónde buscar ayuda?

Buscar ayuda profesional es lo más recomendable para tomar medidas de seguridad de la manera más apropiada. Un profesional puede ayudarte a desarrollar un plan de emergencia que sea seguro para ti y tus hijos/as.

Hay líneas calientes disponibles las 24 horas del día para ayudar a víctimas de violencia doméstica. Algunas en Carolina del Norte son:

- Compass Center for Women and Families 919-929-7122
- Winston-Salem 336-25-9166
- Kernesville 336723-8125
- Mecklenburg (Safe Alliance): 704-332-2513
- Recursos en todo el estado: www.nccadv.org/service_providers.htm
- Coalición Nacional contra la Violencia Doméstica (ayuda anónima y confidencial las 24 horas del día): 1-800-799-7233.

También, se puede marcar el 911 si sientes que tu vida o la de tus hijos/as están en peligro. Para mayor información pueden llamar al 919-966-7358.

Señales de alerta

El abusador...

- Te grita, maldice.
- Te empuja, encierra en un cuarto o en la casa, golpea.
- Controla tu dinero.
- Te amenaza con matarte o quitarte a tus hijos/as.
- Te persigue, te llama constantemente, te acosa en el trabajo o tienes que enviarle fotos para asegurarse dónde estas.
- Te obliga a tener relaciones sexuales.
- Te amenaza con llamar a las autoridades de inmigración para deportarte.

AVISO

VOUCHER DE ELECCIÓN DE VIVIENDA SECCIÓN 8
APERTURA DE LISTA DE ESPERA

PRESENTE SE DA AVISO que la Autoridad de Vivienda de Charlotte (CHA) abrirá su lista de espera para la Elección de Vivienda (Sección 8) el lunes, 22 de septiembre 2014 a las 10:00am hora del este, y se cerrará el Viernes, 26 de septiembre 2014 a las 5:00pm hora del este. TODAS LAS APLICACIONES DEBEN SER PRESENTADAS A TRAVÉS DE NUESTRO SISTEMA DEL INTERNET. Los interesados pueden aplicar en línea en **http://charlottewaitlist.org/.** Como un ajuste razonable, si usted es una persona mayor de 62 años o es incapacitado y necesita ayuda para completar su solicitud, usted puede llamar directa a la línea de aplicación de asistencia para vivienda al (844)798-5486 y un operador estará disponible para ayudarle entre las horas de 10:00am hora del este y 5:00pm hora del este el Lunes 22 de septiembre del 2014 y entre las horas de 8:00am hora del este y 5:00pm hora del este, el martes 23 de septiembre del 2014 hasta el viernes 26 de septiembre del 2014. Le recomendamos que utilice sus dispositivos electrónicos personales que tienen acceso a Internet para aplicar a nuestra lista de espera, sin embargo, si usted no tiene un dispositivo con acceso a Internet, se puede aplicar en su biblioteca local en el área de Charlotte Mecklenburg.

Para realizar cambios o revisar el estado de su solicitud por favor ingrese a **http://charlottewaitlist.org/**

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Beacon Dental Center
704-527-1228
Dr. Michelle Conner, DDS
Dentista General

¡Aceptamos pacientes nuevos!

- Consulta
- Exámen Completo
- Exámen para Prevención del Cáncer Oral
- Radiografias

$89.00

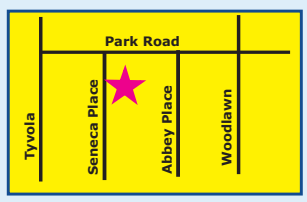
Dentista para ti y tu familia

- Resinas
- Coronas
- Puentes
- Extracciones
- Limpiezas
- Blanqueamiento
- Invisalign
- Dentaduras
- Emergencias
- Adultos y Niños

Hablamos español

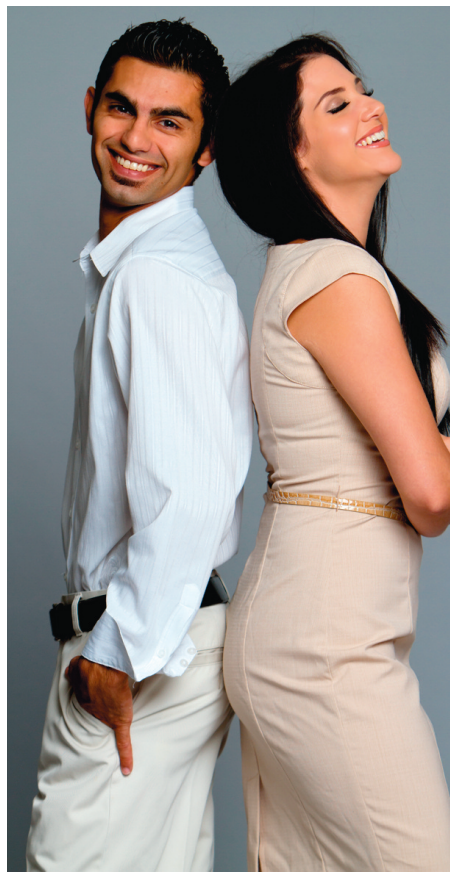
Aceptamos la mayoría de los Seguros, incluyendo Medicaid y Healthchoice

4805 Park Rd Suite 223
Charlotte, NC 28209
En la ruta del autobus #19



Sea claro en lo que quiere comunicarle a su pareja

Roger Hernández Mdiv



Deja las parábolas a los teólogos y cuando usted hable con su pareja, sea conciso, claro y al punto. Exprese sin temor sus sentimientos, sus preocupaciones, sus alegrías y afectos.

Durante las pasadas semanas hemos visto diferentes maneras incorrectas de resolver conflictos. Termino esta serie, con una historia que ilustra la importancia de una buena comunicación en una relación de pareja.

Andando por las ramas

Cuando mi esposa y yo nos conocimos, no fue amor a primera vista. Ella dice que cuando mi amigo José Cortes, nos presentó, ella pensó: ¿Quién es este viejo feo, peludo y barbudo? Pienso que en ese tiempo Kathy tenía serios problemas con la vista.

La segunda vez que me vio, ya me había cortado el cabello, me había rasurado y tomado un buen baño. Era lo que me faltaba para verme más guapo, pues según ella, quedó impresionada conmigo cuando aquel viernes por la noche me senté a su lado en la iglesia.

Iniciamos una amistad muy bonita y en algún momento comencé a experimentar una fuerte atracción hacia ella.

Yo no sabía cómo decirle lo que sentía, pero aprovechando que me encontraba en mi práctica pastoral, decidí expresarle mi amor a través de una "parábola" (A Jesús le funcionaron, ¿por qué no a mí?). Así que, justo antes de que se fuera a dormir, le dije: "Kathy, tú para mí eres como una piedrita en mi zapato".

Buenas intenciones

Mi intención fue buena. Quería decirle que ella siempre estaría conmigo en mis pensamientos dondequiera que yo fuese. Pero si usted cree que la chica de mis sueños entendió otra cosa, ¡acertó!

¡Kathy no entendió mi parábola! Había interpretado que ella era una molestia para mí y se retiró a su cuarto desconsolada.

Un tiempo después, su compañera se comunicó conmigo para preguntarme qué fue lo que yo le había dicho a Kathy que la había puesto tan mal. Después de compartirle a su amiga mi "parábola", creo que tampoco me entendió. Finalmente, decidí decirle claramente a Kathy todo lo que sentía hacia ella, y a su vez, ella también expresó sus afectos hacia mí.

Hay personas que teme ser directas, pues sienten inseguridad de si mismos o no saben cómo va a reaccionar la pareja, así que deciden mandar "indirectas", cuentan supuestas historias sobre el vecino o la vecina que son en realidad para ver que piensa la pareja sobre una situación determinada.

¿Por qué tenemos que hacer tan complicada la comunicación entre hombre y mujer? ¡No tiene que ser así! ¿Cuál es la moraleja de esta historia? Deja las parábolas a los teólogos y cuando usted hable con su pareja, sea conciso, claro y al punto. Exprese sin temor sus sentimientos, sus preocupaciones, sus alegrías y afectos. Hágalo en un momento oportuno, si es necesario saque "una cita" con lugar fecha y hora con su pareja para hablar, lejos de las distracciones.

¡Que Dios le dé la capacidad de comunicarse bien!

Roger Hernández. Mdiv
Consejero familiar y motivacional
Para preguntas o comentarios escriba al correo electrónico:
rhvidaministries@gmail.com

Cómo evitar lesiones en los autobuses escolares

Cada mañana más de 25 millones de niños en todo el país suben a un autobús escolar para ir a clases. Aunque ningún padre quisiera pensar en que su hijo sufra una lesión en el viaje, pueden ocurrir, y ocurren.

Los autobuses escolares son un medio seguro de transporte. En los últimos años es obligatorio llevar cinturones de seguridad en numerosas líneas de autobuses, lo que hace que el viaje sea más seguro.

Las lesiones más comunes en los autobuses son esguinces y torceduras, contusiones, abrasiones y laceraciones. Gran parte de las mismas se producen por culpa de los propios pasajeros, no por colisiones con otros vehículos ni errores del conductor.

El grupo más susceptible a lesiones es el de 11 a 14 años, mientras que la cifra de casos de lesiones en niños y niñas es casi la misma. Las lesiones en extremidades inferiores ocupan el primer lugar en la lista para este grupo. El próximo grupo etario con más lesiones es el de 5 a 9.

Como las lesiones en autobuses escolares pueden ser tratadas por una enfermera escolar o no son de conocimiento público, es posible que no se reporten lo suficiente y podrían ser más que lo indicado por las estadísticas.

Pida cambios

Los defensores de una mayor seguridad en los autobuses escolares aconsejan que se hagan ciertos cambios obligatorios para proteger a los pasajeros. Dichos cambios son:

- Prohibición de usar material inflamable de uretano, que ya no se puede utilizar en embarcaciones, automóviles y aviones, pero se sigue usando en los asientos de los autobuses escolares.
- Mejor comunicación entre el conductor del autobús y el mundo exterior, para afrontar mejor las situaciones de emergencia.
- Un uso más generalizado de los cinturones de seguridad en los autobuses escolares.
- La incorporación de otro adulto al autobús escolar, pues a los conductores les resulta difícil manejar adecuadamente y mantener la disciplina a bordo a la misma vez.
- Mejor diseño de la carrocería de los autobuses escolares para evitar la frecuencia de los vuelcos.
- Neumáticos con mejor tracción en todo tipo de condiciones climáticas.

Los autobuses escolares son medios seguros de desplazamiento cuando los pasajeros y los adultos colaboran para evitar lesiones.

La seguridad en el autobús escolar no es sólo responsabilidad de la escuela, la compañía de autobuses o el conductor. También es responsabilidad de los pasajeros y de los padres de esos estudiantes. La insistencia en el mantenimiento de un protocolo adecuado para viajar en el autobús es esencial para garantizar la seguridad a bordo.

Consejos de seguridad

Entre los procedimientos de seguridad que se deben cumplir están:

- Entrar rápidamente al autobús, sentarse y ponerse el cinturón de seguridad.
- Mantener los pies o las mochilas a distancia del pasillo principal para evitar caídas.
- Hablar en voz baja para escuchar al conductor.
- Conocer dónde están las salidas de emergencia.
- Permanecer sentados durante el viaje a la escuela.
- Mantener la cabeza y las extremidades dentro del autobús en todo momento.
- Esperar a que el autobús se detenga completamente antes de pararse del asiento para salir.
- Ser cortés y no empujar a otros pasajeros.
- Salir siempre del autobús y subir rápidamente a la acera o a un sendero seguro.
- Cruzar la calle, si es necesario, por delante del autobús y a varios pies de distancia para que el conductor pueda ver claramente al pasajero.

¿Está perdiendo el cabello?

¡Venga a vernos - Podemos ayudarlo!

Con un sistema avanzado de transplante de cabello

7 razones para elegir Advanced Hair Transplants

- El Dr. Marko es un cirujano acreditado en restauración de cabello
- 14 años de experiencia
- Procedimiento en un día
- Menos tiempo en la silla de cirugía
- Sana rapidamente
- Los resultados se ven naturales
- Dura para toda la vida

CONSULTA GRATIS
¡Llámenos ahora mismo!
888.923.7497

ADVANCED HAIR TRANSPLANTS
advancedhairtransplants.com

La Noticia Vivienda™
Guía de recursos para su casa y apartamento

Recomendaciones para seleccionar un profesional de bienes raíces

Si está pensando en vender su casa, posiblemente considere contratar los servicios de un corredor o agente. Pero antes de firmar un acuerdo de representación para la venta de su propiedad, la Comisión Federal de Comercio (Federal Trade Commission, FTC), la agencia que trabaja en defensa de un mercado competitivo, desea que usted esté informado en cuanto a sus opciones.

Los agentes de bienes raíces son profesionales con licencia que trabajan bajo la supervisión de un corredor de bienes raíces. Como compensación, el corredor le paga al agente una parte de la comisión ganada por la venta o compra de la propiedad.

Corredores y agentes

Antes de contratar a un profesional de venta de bienes raíces, es importante que conozca la diferencia entre un corredor y un agente. Los corredores de bienes raíces (brokers) son profesionales con licencia que asisten a los vendedores y potenciales compradores de propiedades.

Los agentes de bienes raíces son profesionales con licencia que trabajan bajo la supervisión de un corredor de bienes raíces. Como compensación, el corredor le paga al agente una parte de la comisión ganada por la venta o compra de la propiedad.

Sistema

Los corredores y agentes de bienes raíces cobran comisiones por los servicios que prestan. Los servicios que prestará el corredor y la comisión que cobrará por trabajar con el vendedor de una propiedad se establecen en el acuerdo de venta (listing agreement) firmado por el corredor y el vendedor. Generalmente, los corredores listan las propiedades a la venta en el sistema llamado Multiple Listing Service (MLS), que es un listado centralizado utilizado por los corredores y agentes de bienes raíces suscritos a este servicio para intercambiar y actualizar información sobre las propiedades disponibles para la venta, y para conectarse con otros corredores o agentes que están trabajando con potenciales compradores. Para que la propiedad sea listada en el sistema MLS, el vendedor de la vivienda usualmente acuerda ofrecer una parte de la comisión total a un segundo corredor que le encuentre un comprador para la propiedad.

Servicios

Los corredores de bienes raíces tradicionales que ofrecen servicios completos le prestan una amplia variedad de servicios al vendedor de la propiedad, entre los que se incluyen ayuda para preparar la propiedad para la venta, recomendaciones sobre el precio a pedir por la unidad, publicitar la venta de la casa a los potenciales compradores, acordar las reuniones y negociar con los potenciales compradores, tramitar las inspecciones de la propiedad, otros asuntos que se presentan una vez se firma un contrato de compraventa, y hacer los arreglos necesarios para cerrar la transacción.

Un corredor también puede asistir al vendedor de una casa refiriéndolo a otros proveedores de servicios, por ejemplo prestadores hipotecarios, compañías de títulos de propiedad, inspectores de viviendas y abogados especializados en asuntos de bienes raíces, todo lo cual puede influir en el éxito o fracaso de la transacción de cierre de compraventa. Dicho eso, recuerde que usted no está obligado a aceptar los servicios que le recomiende su corredor.

Los corredores de bienes raíces no tradicionales frecuentemente ofrecen muchos de los mismos servicios ofrecidos por los corredores tradicionales que ofrecen servicios completos, pero usted puede escoger los servicios que desea pagando una comisión de tasa reducida o un cargo fijo.

Culinary Delights with Rhaiza and Zula

El saludable batido de frutas

El batido (también muy conocidos como "smoothie") es una bebida cremosa que mezcla trozos variados de frutas, vegetales, yogurt, jugos y hielo. Esta bebido no alcohólica es muy saludable y su popularidad hoy día se debe al movimiento de los vegetarianos en los años 60, que luchaban por el medio ambiente, por la paz y el amor. La idea era proporcionar al cuerpo las vitaminas y beneficios de las frutas y otros vegetales y así disminuir el consumo de productos de origen animal.

¡Con esta receta de hoy, se prepara una bebida refrescante ideal para los calurosos días de verano!

Ingredientes:

- 2 bananas grandes
- 1 taza de moras, fresas o zarzamoras
- 1 taza de yogurt natural
- 1/2 taza de hielo
- 1 cucharadita de jugo de limón
- Una cucharadita de endulzante o de miel
- 1/2 cucharadita de canela en polvo

Preparación:

Pelar las bananas y agregarles un poquito de jugo de limón para evitar que se pongan negras. Lavar muy bien las frutillas y escurrir.

Colocar todos los ingredientes en la licuadora y procesar hasta obtener una mezcla suave. De ser necesario, agregar un poco de leche para que no quede muy espeso.

Guardar en la nevera hasta la hora de servir.

Culinary Delights with Rhaiza and Zula

Ofrecemos servicios de"catering" para todo tipo de eventos; tortas decoradas, fuente de chocolate, postres y más; así como también clases de cocina
Rhaiza Carreño: 704-776-5840 y Zulamey Rodríguez 704-302-7249
e-mail: rhaizazula@gmail.com
Síguenos en Facebook: en nuestras páginas Culinary Delights with Rhaiza y Zula.

NOSOTROS APRECIAMOS
A NUESTROS CLIENTES LATINOS
VENTA Y RENTA
todas las casas para la venta
estan para la renta también
Hacemos el contrato en español
y nuestra LISTA GRATIS de casas
para la renta es en español.
STIKELEATHER REALTY
704-537-3900
4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205
www.stikeleatherrealty.com
Tenemos mas casas buenas y
bonitas para la venta.
PARA LA RENTA
615 Robertson Ave-
2 habitaciones, sala, comedor, piso de madera, jardin cercado. Renta por $595 al mes.
2914 Dogwood Ave-
2 o 3 habitaciones, aire central, pintada, jardin grande cercado. Por $675 al mes
2315 Catalina Ave-
2 habitaciones, pintada, alfombra nueva, aire central, jardin grande. Por $645 al mes
1416 Anderson St-
Duplex de 2 habitaciones, pintado, cerca de la parada del bus. Por $525 al mes
1133 Ashford St-
7 habitaciones, 2 1/2 baño, sala, comedor, terraza grande, patio y jardin. Cerca de I-85 y I-77. Area tranquila. Renta $1995 al mes
922 Academy St-
Apartamento de 1 habitación, 1 baño, cocina, con todos los servicios incluidos. Renta $125 a la semana
2820 The Plaza Rd-
2 habitaciones, 1 baño, sala, comedor, aire central, sotano sin terminar, jardin grande, zona para negocio tambien. Renta $ 695 al mes
PARA LA VENTA
4022 Rutgers Ave-
3 habitaciones, pintada, alfombra como nueva, jardin grande, garaje separado. Por $64,900. Inicial de $10,000 con pagos mensuales de $495 de interes y principal. Renta por $695 al mes
Tenemos muchas otras casas por $695 al mes para rentar.
Usted puede comprar mas barato que rentar con $ 10,000 de inicial.
LLAME A CARMEN AL 704-537-3900 PARA MAS INFORMACIÓN

Mexicali Rose
Salon de Eventos
706 N. Sutherland Ave • Monroe, NC 28110
¡Rentamos salon para fiesta!
Llame al para preguntas y reservaciones
(704) 218-7714 (Inglés)
(704) 254-2917 (Español)
TENGA AQUÍ
SU PRÓXIMA FIESTA
• Quinceaños
• Cumpleaños
• Primera Comunión
• Bautizo
• Cualquier Celebración
• Descuento los Domingos
¡Capacidad para más de 400 personas!
¡Súper Económico!
Mesas y sillas • Pista de baile
Escenario para banda o grupo musical
Cocina y lugar para servir bebidas
Disponible todos los días de la semana

Bargain Hunters Thrift Store La Segunda
¡Nueva Mercancía Diaria!
■ Electrodomésticos
■ Muebles
■ Ropa
■ Aparatos para hacer ejercicio
■ Libros
■ Nuevos colchones
■ Detalles para el hogar
■ Adornos
■ Jugetes y Mucho Mas
¡Ropa comenzando a $1.00!
10% de Descuento en su compra completa
El cupón no se puede utilizar junto con ninguna otra oferta. Expira September 30, 2014
Síguenos en facebook
Se aceptan donaciones y son deducibles para los impuestos.
Compramos Muebles y Electrodomésticos. 704-566-8295
Abierto
Lunes - Sábado: 9:00am a 9:00pm
Domingo: 11:00am- 7:00pm
Dos Tiendas
• 7020 Albermale Rd. Charlotte, NC
• 797 W. Charlotte Avenue. Mt. Holly, NC

¡Múdese ahora!
Peppertree Apartments
1 habitación con 1 baño desde $595
2 habitaciones con 2 baños desde $747
Los precios varían de acuerdo con la fecha de la mudanza
Aceptamos W-7
704-537-5292
¡Te esperamos!
OFERTA POR TIEMPO LIMITADO
* ($40 por la aplicación)
Precios sujetos a cambio
Eastway Dr.
Central Ave.
Sharon Amity Rd.
4335 CENTRAL AVE., CHARLOTTE, NC 28205

Para publicar su clasificado llámenos hoy
704-568-6966
Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por $5 adicionales

primera TM

*arte, cultura y entretenimiento

Exhiben trayectoria de diseñador latino de alta costura

Diego Barahona A.

Luis Machicao es sin duda el diseñador de alta costura más destacado del sudeste de Estados Unidos. Sus múltiples exhibiciones y premios en Nueva York y País, su participación como diseñador en diversos proyectos de cine y televisión, un nueva línea de perfumería, sólo son algunas muestras de una carrera exitosa. Por ello la galería de Latin American Contemporary Art Projects (LaCa) estará exhibiendo una retrospectiva de algunos de los diseños de Machicao.

Luis Machicao es originario de Perú, ha compartido sus colecciones de alta costura desde 1991. Fue comisionado por el Presidente y la Primera Dama del Perú para diseñar personalmente su ropa de 1991 a 1998 y ha vestido a los líderes empresariales, políticos y celebridades en todo el mundo, igualmente ha

diseñado ropa para 17 películas.

"Todos estos reconocimientos no hay venido de ahora, este es un trabajo de 27 años y estoy recién ahora cosechando los logros de haber trabajado arduamente diseñando por tanto tiempo", dijo Machicao a La Noticia.

Machicao ganó recientemente el Premio al Mejor Diseñador en la Semana de la Moda Tiffany en París (Francia) por su Colección Primavera 2014.

"He tenido el honor de que decidan que soy el diseño de más alto perfil, pero este no es un logro sólo para mi, es un logro para mi comunidad porque soy hispano. Dicen que los hispanos estamos de moda, pero yo creo que los hispanos trabajamos mucho para llegar a los lugares que estamos llegando", agrega el diseñador.

Actualmente Machicao está trabajando en su colección Primavera-Verano 2015 que se exhibirá en las semanas de la moda de Nueva York, París y Dubai.

Usted pude ver la obra de este diseñador del 12 de septiembre hasta el 10 de octubre en la galería de Latin American Contemporary Art Projects (LaCa) ubicada en: 1429 Bryant Street. Charlotte, NC 28208, de lunes a viernes de 1:00 p.m. a 5:00 p.m.

Para más información puede llamar al teléfono: 704-837-1688.

También puede escribir a: info@lacaprojects.com o visitar: www.lacaprojects.com

La Noticia Deportiva™
Sirviendo al Deporte Local
17 al 23 de septiembre del 2014

La Unica Sport Center

Arrancó la División Máster en Monroe

Gustavo Cruz

Tras varias semanas de juegos amistosos, partidos de preparación y muchos días de entrenamiento, arrancó el Torneo Máster de Otoño 2014. Los jugadores de estos equipos tienen un solo requisito, ser mayores de 36 años de edad y estar con mucho ánimo y espíritu deportivo.

Siete equipos buscan coronarse campeón de dicho torneo y demostrar que la edad no es obstáculo para poder ser los mejores.

La categoría Máster está conformada por los siguientes equipos: Coatepeque, Escorpiones Máster, Grandpas, Las Águilas, Lobos de Puebla, Puebla y Unión Morelos.

Segunda semana de competencia

Las Águilas comenzaron esta segunda semana con un duro partido ante Escorpiones Máster. El encuentro tuvo una gran cantidad de goles, por parte de los aguiluchos que culminó ganado con un marcador de 10 - 4.

Los jugadores más destacados de este encuentro fueron Rogelio Marín y José Cruz que convirtieron tres goles cada uno, seguidos por David Martínez con dos y Salvador Marbán con uno. Las anotaciones de Escorpiones llegaron por parte Chris Hernández y Carlos Hernández.

En el segundo partido de la semana, Lobos de Puebla se enfrentó ante su archirival Puebla. Sin duda alguna este encuentro fue más que tres puntos en disputa, pues el encuentro terminó por la mínima diferencia de 2 - 1, en el cual el equipo de Lobos se llevó los tres puntos gracias a Rubén Martínez y Daniel Riquelme que fueron los anotadores, mientras que el único gol de los poblanos fue a través de Francisco Islas.

Ultimo partido de la jornada

Finalmente, en el último partido de la noche se enfrentaron Unión Morelos y Grandpas. Con un marcador final de 6 goles a 4, el equipo de Unión se llevó los tres puntos gracias a la gran labor de Alejandro Meléndez y Roberto Corona, que convirtieron dos goles cada uno, seguidos por Bernabé Miranda y Tomas Almanza con un gol. Por parte de Grandpas anotaron Javier Godínez y Antonio García, en dos ocasiones cada uno.

Tabla de posiciones:

	Equipo	Puntos	Gol diferencia
1-	Unión Morelos	6	4
2-	Las Águilas	4	6
3-	Lobos de Puebla	4	1
4-	Coatepeque	3	5
5-	Grandpas	3	0
6-	Puebla	0	6
7-	Escorpiones Máster	0	8

Lobos de Puebla

Grandpas

Puebla

¡LIGAS DE FUTBOL RÁPIDO!
Inscríbase ahora
en breakawaysports.info
o llame al
704-918-1346
3917 Trailer Dr. Charlotte, NC 28269
BREAKAWAY SPORTS

Si desea tener algo más que un cheque de sueldo que demuestre su duro trabajo. Maid Right quiere hablar contigo. Le mostraremos cómo iniciar y construir su propio negocio usando nuestro enfoque único para limpieza del hogar. Te entrenamos y suministramos lo último en tecnología de limpieza y equipos e inclusive proporcionaremos clientes para usted. Se requiere que hable un poco de inglés.

Para saber más, por favor contactar Maid Right hoy en:

Maid Right of Greater Charlotte
11925 Sam Roper Drive - Suite D
Charlotte, NC 28269

tania.price@maidright.com
www.maidrightcharlotte.com
704-879-2174

LIFE IS SHORT. CLEAN LESS.
maid right℠

©2014 Maid Right Franchising LLC. maid right and are subsidiaries of Premium Franchise Brands LLC. MR 036/S

Monroe Soccer League

Chicos y grandes disfrutan de las emociones del fútbol

Marcos Andón

En el torneo infantil U-9 el equipo Alemania no da tregua a sus rivales y se perfila como favorito ya que a ganado todos sus encuentros y por goleadas y esta semana venció al Mánchester por 6 a 1.

El Unión lo sigue en segunda posición, ya que goleó a los chicos del Club Wingate por 7 a 1, que por más que trataron los delanteros no logran meter los goles frente al portero y terminan siendo goleados.

El AC Milan se lleva tres puntos al ganarle al Pueblita por 2 a 0 y comienza a sumar.

Latinos Soccer League

Todos pensaban que la H Honduras le iba a quitar el invicto al Lancaster pero se llevaron tremenda sorpresa ya que el súper-líder no iba a ceder y perder su invicto tan fácil y para sorpresa de todos se fue arriba en el marcador en los primeros minutos al anotar 2 goles tempraneros en donde agarro mal parados al equipo rival y eso les costo el partido ya que llego el tercero por conducto del número1 y ya no pudieron remontar, ni acortar el resultado y terminaron perdiendo por goleada 5 a 1.

El Lempiras vuelve a ganar por goleada y su delantero Zake Williams mete 5 goles para su equipo y se pone en la pelea de mejor goleador, ya que le ganaron al Chelsea por 8 a 1.

Los Mariachis logran una importante victoria frente al platense que sigue sin poder encontrar el arco rival ala hora de definir los goles y termina perdiendo por 5 a 2.

El Celta le gana al Barcelona por la mínima de 1 a 0. Rock Hill se recupera de la semana pasada y esta semana logra sumar tres puntos al ganar por goleada de 7 a 0 a los Rebeldes que siguen en blanco en la tabla de posiciones.

Barcelona

Mariachis

Lancaster

Club Wingate

Chivitas

NCISL & Global Sports

Se vive gran ambiente de fútbol en Charlotte

Gustavo Cruz

Continúa la lucha por los primeros lugares del Torneo Clausura 2014 en las categorías Premier y B1, en la en las instalaciones de Ramblewood Park.

Categoría Premier

La disputa del torneo en esta categoría se ha vuelto muy intensa, tenemos a dos equipos que comparten el primer lugar con 19 puntos y dos equipos que comparten el segundo lugar con 15 unidades, así de estrecho está el torneo y en estos momentos cualquier tropezón puede ser fatal para cualquiera de estos cuatro equipos.

Se jugó la jornada número siete, donde Atlántida venció cómodamente al equipo de AC Milán por 5 – 2, demostrando que están para grandes cosas en este torneo y aspiran estar en la gran final. Mientras tanto Real Madrid no quiso quedarse atrás y venció 1 – 0 a Intervalles.

Otros resultados de esta jornada fueron los siguientes:

Cuzcatlán – Unión...	5 - 3	.....San Rafael
Real Toluca.....	0 - 2	.....LDE
CD Águila.....	3 - 9	.....Las Águilas
Dep. Acapulco.....	2 - 3	.....Atl. Rock Hill
Ind. Honduras.....	1 - 0	.....Juventud

Tabla de posiciones

	Equipos	PTS
1	Atlantida	19
2	Real Madrid	19
3	Ind. Honduras	15
4	LDE	15
5	Atl. Rock Hill	13
6	Las Águilas	12
7	San Rafael	10
8	AC Milan	09
9	Dep. Acapulco	07
10	Cuzcatlán La Unión	07
11	Juventus	06
12	CD Águila	04
13	Real Toluca	03
14	Intervalles	00

Categoría B1

En esta categoría hay un sólo equipo que domina el torneo, se llama Juventud Arsenal. Jugada la octava jornada del torneo, el puntero acumula 24 unidades. El pasado domingo los punteros vencieron por 3 – 1 al equipo de Nacional, que con esta derrota cayó al noveno puesto y está en peligro de no entrar a la liguilla final.

Otros resultados de esta jornada fueron los siguientes:

Real Alianza.....	5 - 3	.....CBI Cantú
Charlotte United.....	0 - 1	....Loros Huastecos
Maratón FC.....	1 - 3	.....Espectáculo
Dep. Colón.....	3 - 7	.....United USA
Atl Español.....	4 - 4	.....Leones Negros
Roble Copaneco.....	0 - 2	.....Jalisco

Tabla de posiciones

	Equipos	PTS
1	Juventud Arsenal	24
2	United USA	19
3	Jalisco	19
4	Real Alianza	16
5	Atl. Español	14
6	Leones Negros	13
7	Espectáculo	12
8	Loros Huastecos	11
9	Nacional	09
10	Marathon	06
11	Roble Copaneco	04
12	Dep. Colón	03
13	CBI Cantu	01
14	Charlotte United	00

Aguilas vs. Ciudad Aguila

Real Madrid

Juventud Arsenal

Kimbrell's

Compre hoy y pague en varios meses

Ventas de otoño

Juego Esponjado Contemporáneo
Paquete de 7 piezas
Sofá * Loveseat * Mesa de centro
2 mesitas esquineras * 2 lamparas decorativas
$897

$397
Tradicional y Lujosamente Detallada
Cama Queen
Cabesera * Pie de cama * Rieles

Tocador y espejo...$697 Gabetera...$497, Mesa de noche...$247, Cama tamaño king...$597

Juego de comedor de 5 piezas
Mesa de 40"
4 sillas acojinables
$397

Aceptamos W7 y documentos alternativos

¿No tiene historial de crédito? -no importa- compre aqui y pague aqui

30" de ancha
Estufa eléctrica de auto-limpieza
$697

Televisión Picture Wizard II
42" pantalla plana
de alta definición
$697

Alta definición 50" de LG
$897

¡Venga hoy mismo a visitarnos!

www.kimbrells.com

Monroe
1950 W. Roosevelt Blvd.
Monroe, NC 28110
(704) 289-1586

North Park
103 Eastway Dr.
Charlotte, NC 28213
(704) 598-3833

Salisbury
2141 Statesville Blvd.
Salisbury, NC 28147
(704) 638-0913

Rock Hill
172 W. Black St.
Rock Hill, SC 29730
(803) 328-2421

Fort Mill
232 Main St.
Fort Mill, SC 29715
(803) 547-2048

Wilkinson Blvd.
3525 Wilkinson Blvd.
Charlotte, NC 28208
(704) 393-3001

Statesville
146 E. Broad St.
Statesville, NC 28677
(704) 872-3691

Gastonia
250 E. Main St.
Gastonia, NC 28052
(704) 864-5757

Furniture City
4524-A South Blvd.
Charlotte, NC 28209
(704) 523-7693

Concord
384 Church Street North
Concord, NC 28025
(704) 782-3174

¡CONVENIENTE FINANCIAMIENTO EN TIENDA!

Aunque cada precaución es tomada, errores en precios y/o especificaciones pueden ocurrir en la impresión. Reservamos el derecho de corregir cualquier error.

Salve vidas.
Pierda la inhibición.

Venga como esté. Traiga a todas las personas queconozca y ayúdenos a recaudar fondos para exámenes e investigación del cáncer de seno.

Porque cada persona merece una oportunidad de sobrevivir.

4 de octubre, 2014
5k
marshall park
en el centro de Charlotte
regístrese en: komencharlotte.org

susan g. komen race FOR THE cure®
Patrocinadores de la serie nacional
American Airlines Ford
New Balance SELF Walgreens

Presentado localmente por MRA Mecklenburg Radiology Associates | NOVANT HEALTH

PROVIDENCE DAY
SCHOOL

Open Houses
Join Us

NOV 2
2:00 PM
Transitional Kindergarten through 12

NOV 11
9:30 AM
Transitional Kindergarten through 12

ProvidenceDay.org/Admissions

Liga IASO

Francia clasifica a los cuartos de final del Mundialito

Vinicio Cevallos

El seleccionado de Francia es el primer calificado a los cuartos de final del torneo Mundialito Charlotte 2014, aún le quedan 2 partidos por disputar, pero aunque no consiguiera ningún punto ya está dentro de la etapa final del torneo.

A las demás selecciones les faltan más de dos partidos, así que todavía están en la lucha de posiciones para poder avanzar, este torneo que le da $5,000 al campeón, $2,500 al subcampeón, $1,500 al tercer lugar y $1,000 al cuarto lugar, para un total de $10,000, está jugando su edición numero XXI.

Los encuentres se realizan todos los sábados en las canchas sintéticas del Parque Elon ubicadas en el 11435 Ardrey Kell Rd. de la ciudad de Charlotte. La liga informa que luego de concluir este torneo dará inicio a la también histórica Copa Oro de las Carolinas 2014, este torneo jugara su edición numero cinco y también reparte un premio económico de $6,500, si están interesados en participar ya pueden inscribirse llamando al 704 201-7791.

Francia primer calificado.

Liga IASO

Miércoles es sólo para mujeres en la Liga IASO

El complejo IASO de la ciudad de Monroe hace de conocimiento a toda la comunidad deportiva del condado de Union que abrirá los días miércoles especialmente para actividades solo para mujeres.

Estas actividades corresponden para juegos de fútbol, basketball, boxeo, aeróbicos, artes marciales etc.

Las damas de todas las edades pueden enrolarse para participar tengan o no equipo, o si solamente quieren practicar o hacer ejercicio, las prácticas y cesiones de ejercicios empezaran a las 10:00 a.m. y los juegos y competencia empezarán a las 6:00 p.m.

Damas en pleno juego de fútbol.

Para información e inscripciones llamar al complejo o llegar al 1403 North Charlotte Ave, en la ciudad de Monroe.

Liga IASO

Listas las semifinales de damas

Vinicio Cevallos

Las semifinales del torneo femenino que organiza la liga IASO están listas para realizarse este sábado 20 de septiembre, los partidos se llevaran a cabo en Elon Park de la ciudad de Charlotte.

El equipo Atl. Celaya entra luego que viene de ganar en los cuartos de final al Unión Mexica por un global de 13-1, conseguidos 4 en el partido de ida y 9 en el de vuelta.

Por otro lado Predadores sufrió para clasificar frente a HVS ya que en el partido de vuelta empataron a un gol pero le sirvió el haber conseguido la victoria de 2 a 0 en el de ida.

La otra llave la conformaban Cruz Azul que enfrentó al Alianza, el partido de ida fue 3 a 0 a favor de las cementeras, mientras que en el de vuelta las muchachas del Alianza dirigidas por la señora María Lainez vencieron a las cruz azulinas 2 a 1, pero no les alcanzó para remontar y calificar.

El Cruz Azul enfrentará al Géminis que ha sido el equipo más compacto en los cuartos de final 6 a 1 en el de ida a las poderosas Pumas, mientras que el de vuelta fue 3 a 0.

Estas semifinales estarán buenísimas, por lo que los invitamos a todos los amantes del buen fútbol a presenciarlas, para más información llamar al: 704 201-7791.

Geminis

Atlético Celaya

Predadores

Cruz Azul

Atlético Celaya enfrentará a Predadores y Cruz Azul a Géminis en busca del pase a la gran final.

WELLS FARGO

Apoyamos tus esfuerzos y celebramos tus logros

Cuando te importa tu comunidad, se nota. Los miembros de esta comunidad han dedicado su tiempo y su esfuerzo. Y gracias a ello, hoy todos estamos más unidos, más inspirados y más orgullosos.

wellsfargo.com

Juntos llegaremos lejos

© 2014 Wells Fargo Bank, N.A. Todos los derechos reservados.
Miembro FDIC. (1209211_12991)

Guía de Servicios
La Noticia

ACE DOOR SERVICING INC.
Experiencia en la Venta, Mantenimiento e Instalación de Puertas de Garaje
¡Los Mejores Precios!
• Nuevas Puertas
• Reemplazar muelle de puerta de garaje
• Nuevos Motores y mucho más!

Adan (español)
631-943-8089
704-545-5829
704-753-1476
8400 Fairview Rd, Unit E
Mint Hill, NC 28227
www.acedoorservicing.com

Claudio Carpet Cleaning
Rotovac Carpet Restoration System
Limpieza Profesional de Alfombra
• Casa • Apartamento
• Condominios • Oficinas
3 Areas por $49.99
Llama hoy para estimado gratis
704-858-7762 • 704-858-7761

dish NETWORK
SIN SEGURO NI CONTRATO
DIRECTV.
Gran Liquidacion de equipos $80 dos TV
Se hacen reinstalaciones y mudanzas
FLEXTV by DishLATINO
Instalamos cámara de seguridad
Llamanos 980-318-4220
★Estimados Gratis★

NC NAILS SKIN CARE ACADEMY
Aprobado por State Board
Obtenga su Licencia de Manicurista en solo 3 Meses
Horarios Flexibles Con Social O W-7
- Equipos Nuevos
- Las ultimas Técnicas
Licencia de estetica solo 600 Horas
Clases en Inglés y Español
de Lunes a Viernes 9:00 am a 5:30 pm
Mónica Escobar 704-222-6723 Español
Khanh Mai 704-858-4815 English
4520 N.Tryon St. Suite 38 Charlotte, NC 28213

FIVESTAR Limousine
704-541-0508
www.yLimo.com
• H2 HUMMER $475.00 por 3 horas
• CHRYLSER 300 NUEVO 2014 $500.00 por 4 horas minimo

Handy Many
Reparamos e instalamos
Aire Acondicionado
Calefacción
▪ Heat pump ▪ Lavadoras
▪ Neveras ▪ Secadoras
¡Prepárese para el invierno! 704-605-0587

Video HD & Fotografia
Bodas •• 15 Años •• Video Clips
Aniversarios •• Pantalla Gigante
Paquetes con Limosinas
704-224-5037
BELLAVISION PRODUCTIONS
Siguenos en facebook Bellavision Productions

Mira Azul Service & Travel
¡Llama y Reserva!
Tel:704-248-7633
Fax:1866-245-4520
Boletos de Avión
Traslados a consulados en Atlanta, salidas todas las semanas
licencia internacional
foto id
servicio de paqueteria
900 E Arrowood Rd Charlotte, NC 28217

704-499-2999
La Hora Loca
Fun Party
El mejor show de payasitas y animadoras para tu fiesta que los animara con sus •divertidisimos juegos • pintada de carita • musica • tattoes • magico show de las princesas, dora,mickey minnie y mas..• "Hora loca" y •rentamos inflables
EXCELENTES PRECIOS

Reparación Aire Acondicionado
Trabajo Profesional y Garantizado
¡Estimados Gratis!
No Cobramos por 2da. Opinión
704-936-9570

Fontera
Lo Mejor en Telecomunicaciones
Televisión
$24.99 p/mes + Impuestos Más de 180 canales
Internet
¿Pagas demasiado por Internet? ¿Es muy lento?
Compara precios hoy.
Obten las mejores promociones
Teléfono
Llamadas Ilimitadas a paises latinos
Llama desde tu Celular o teléfono de Casa
$19.99 + Impuestos
Promoción especial:
Recibe el 2do. mes gratis,sin contrato
704-837-2310

Brincolines
Les agradecemos por su confianza.
¡Especial de Verano! 10% descuento
Rentamos
Mesas, sillas, mantelería, máquina de palomitas, máquina de algodon de azúcar, snow cone,y más...
¡Todo para su Fiesta!
Charlotte - Gastonia y alrededores
www.amazingballoonsandpartyrentals.com
980-329-4470

Appliance Outlet Inc.
• Lavadoras
• Secadoras
• Refrigeradoras
• Microwaves
• Dishwasher
• Estufas
Desde $100.00 en adelante
1 Año de Garantía
4200 South Blvd. Charlotte
704-915-2775 • 704-523-3624
6301 North Tryon St. Suite 114
704-599-8271 • 704-599-8275 FAX

¿Ofrece servicios para eventos?
• decoración
• brincolines
• servicio de comida
• pasteles...
¡Pon tu aviso aquí!
704-568-6966

DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO
¡Ponga su aviso aquí!
Rosario Herrera
704-568-6966 ext. 101
Cell: 704-965-9443
Ana Navas
704-568-6966 ext. 115
Cell: 980-213-7919
La Noticia The Spanish-Language Newspaper
GRACIAS POR SU PREFERENCIA

¿Eres DJ
o tienes un grupo musical?
Anunciate aqui
704-568-6966

Sary's Travel & Tax Services
¡Taxes! ¡Taxes!
• Enmiendas
• Forma 1099 - W-7
• Años anteriores
Somos agentes autorizados del IRS
Te Conseguimos el mejor precio Boletos Aereos
Delta AA United Airlines LAN TACA US AIRWAYS
• Legalización de Autos
• Licencias Internacionales
• Apostillaje
• Matrimonios
• Notario-Carta poder-permiso de viaje
• Traducciones e intérprete
• Aplicaciones para Inmigración
• Actas de Nacimiento
Pago de Celulares
Recargas Internacionales
boost T-Mobile pageplus
USA
EL EXPRESO BUS COMPANY
Boletos a México
Seguros de Autos
Pago Tickets de tráfico
Reporte Criminal
Envíos de Dinero
Paquetería
704-900-2933 • 704-919-1464
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Fotografía y Video
• Bodas
• Cumpleaños
• Aniversarios
• Decoraciones
¡Lo último en Tecnología!
A solicitud: Buffete variado y Pasteles
Pantalla Gigante HD
Conversión de VHS a DVD
Los mejores Precios
¡Brincolines!
¡Servicio de Limousina!
Producciones Soto
704-606-3304 • 704-713-7184

Hágase Técnico en Aire Acondicionado, Refrigeración y Calefacción
Residencial • Comercial
Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.
Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.
¡Últimos Cursos del año Inscríbase Ahora!
También Cursos de:
Energía Solar, Prof. Ing. Atilano
Electricidad, Resid. y Comcial.
Damos entrenamiento y certificación del R-410A
NATE North American Technician Excellence Certifying the Finest in HVACR
4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213
¡Prepárese Hoy!, ¡Llámenos!
704-493-6097 • 704-596-4697
www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

Gelitas
Arte Culinario en Gelatina
¡Haz tus pedidos!
-Cumpleaños
-Quince Años
-Fiestas Infantiles
¡Todo evento!
¡Proximamente!
Cursos de Arte en Gelatina
Gelitas Charlotte | 704-877-2464

¿Buscas un Jardinero?
Corte de grama por Profesionales
Mantenimiento del Cesped todo el año al mejor precio
¡Dale valor a tu casa con un jardin espectacular!
Llámanos para un presupuesto sin compromiso
704-756-2875 • 980-395-3907

Kaylee Appliance
Venta y Reparación
Lavadoras y Secadoras
Estúfas - Refrigeradores
Desde $100 en adelante
704-315-1335 • 704-246--6044
11229 E Independence Blvd. Ste B, Charlotte

Con Nosotros sí estás Aprobado
Desde $24.99
FLEX TV de DishLATINO
SIN CONTRATO
SIN COMPROMISOS
SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO
dish NETWORK
¡Gratis! X3 meses
HBO CINEMAX beIN SPORT SHOWTIME starz univision TELEMUNDO tlnovelas
DIRECTV
¡Instalación y DVR Gratis!
Disfruta de la Mejor Programación en Español
704-248-2693
2 TV solo $89

OHCAC Hispanic Contractors Association of the Carolinas
2014 HÁGASE MIEMBRO DE HCAC HOY!
¿Tiene una empresa de construcción y aún no es miembro de la HCAC?
Acérquese hoy mismo y forme parte de la red de contratistas hispanos en la región
Contáctenos en el teléfono 704 583 4184
Oficinas HCAC: 226 Westinghouse Blvd. Suite 303 Charlotte, NC 28273
info@hcacarolinas.org / www.hcacarolinas.org
Algunos de nuestros servicios:
• Oportunidades de negocio y contactos profesionales
• Educación en administración de empresas y seguridad
• Descuentos en productos y servicios
• Defensa y representación de los contratistas hispanos en la industria
• Consultoría y asesoría en la administración de empresas de construcción
• y mucho más...
Contáctenos ahora y entérese de como podemos ayudarle a crecer su compañía de construcción.
PATROCINADORES
iSqFt National Gypsum Wells Fargo Builders Mutual Lowe's ProServices SKANSKA DeWALT PNC
La Noticia RIDGID MOEN acm Cultural Marketing valspar paint OFIC North America

Vendo máquinas de snack y soda
Para más información favor llamarme al
704-488-3427

Sánchez Photography
FOTÓGRAFO PROFESIONAL
Deje un buen recuerdo de sus celebraciones...
con las fotos de José Felix Sánchez
Para un presupuesto sin compromiso llame y pregunte por Jose y Kattya Sánchez al
704-449-6404
sanchezportraits.com

Para poner su aviso en esta guía llámenos 704-568-6966

DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO
Para publicar su Aviso llámenos al 704 568-6966
La Noticia™
The Spanish-Language Newspaper

La Noticia AutoGuía

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto

$$ Compramos Carros Chocados Y para Junker $$
Avilés Auto Repair
Mecánica en General Gasolina y Diesel
• Frenos • Banda de Tiempo
• Afinación • Reemplazo de Motor y Transmisión
Llame a Alfredo 704-651-6954
Dirección: 3721 Atmore St, Charlotte NC 28215

Yovani Towing Service
Servicio 24 horas
Trabajo de noche
704-249-5962
Compramos carros viejos pagamos cash desde $300 a $1000
• Pagamos CASH y el mejor precio
• Cubrimos Charlotte y alrededores
• Recojemos en 35 minutos
• Abrimos carros

Reyes Towing Servics
WE BUY JGNK CARS
Pagamos desde $400-$1100
Grúa 24 Horas
Compramos
• Carros • Junkers
• Chococados
Abrimos Carros
704-303-7158

JUAN TOWING
Compramos carros
Junkers y Chocados
Grúa 24 horas
Pagamos desde $400 - $1100
704-200-1138

Meme Towing Service
Compramos Carros Viejos a los mejores Precios de la ciudad! Con o sin Motor, Con o sin titulo.
Abrimos puertas de autos.
CALL MEME 980.200.0138
Towing Service in Charlotte and surrounding areas
24 HOUR SERVICE , 7 DAYS A WEEK

Guevara Towing
Servicio de Grúa
$400 a $900 ¡Buen Precio!
Towing Service
We Buy Junk Cars
Honesty and Responsibility in Service
704-605-1135

NITTO'S TOWING SERVICE
Servicio las 24 horas
Local Desde $40
Compramos Carros Para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos, Con o sin Titulo
"Mejoramos Cualquier Precio de la Competencia"
704-451-0705

Hablamos español
U SAVE MOTORS
¡Animate y llamanos hoy!
¡Celebrando el Mes de la Hispanidad!
2002 Chevrolet Suburban LT AWD 4,590
2003 Ford Explorer 3,990
2001 Honda Civic LX 3,990
2004 GMC Savana G2500 Cargo Van Llamar por el precio.
Visitenos en: www.usavemotorsnc.com
Horario : Lunes a Viernes 10:00 am-6:00 pm y sábados 10:00 am-5:00 pm
704-733-9205
10011 Albemarle Rd., Charlotte, NC 28227

Cuba Towing
★ Servicio 24 Horas ★
704-777-7365
Compramos carros para Junker
Pagamos $300 a $900
Para mecánica general llame al 704-777-7365

SOTO Auto Glass
Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.
GARANTÍA DE POR VIDA
Soto Auto Glass
Para todo tipo de autos y camiones.
Servicio a domicilio gratis.
★ Llama para estimado gratis ★
704-606-7751 • 704-492-1116

Miguel Transmission
20 años de experiencia
Auto Repair
servicio de grúa
Se reparan transmisiones automáticas
Se compran carros para Yonker
Mecánica en general
Oferta Cambio de aceite de transmisión por $75.00
Se habla español 704-299-7758
3304 South Tryon St., Charlotte, NC 28217

Mecánica General
Compramos vehículos chatarra
¡Diagnósticos GRATIS!
servicio de grúa las 24 horas del dia.
704-303-3663 • 704-712-7651

Mario Towing Services
Compramos carros chocados o descompuestos
Te mejoramos el precio de la competencia
¡Recogemos en 35 minutos!
de $350 a $1,300
704-277-3647
704-777-9743
Lunes a domingo 24 hrs. al día

Todos tenemos nuestro auto de los sueños
AutoGuía

Disfrute La Noticia en **facebook.com/LaNoticiaFB** o **twitter.com/lanoticia**

OHCAC Hispanic Contractors Association of the Carolinas

Lowe's ProServices

La Noticia The Spanish-Language Newspaper

TE INVITAN AL:

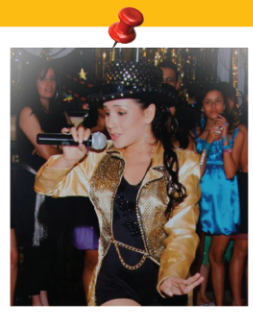
FESTIVAL HISPANO DE LA CONSTRUCCIÓN

— EL ÚNICO FESTIVAL PARA EL CONSTRUCTOR HISPANO —

DEMOSTRACIONES DE PRODUCTOS Y HERRAMIENTAS DE CONSTRUCCIÓN, CLASES DE SEGURIDAD Y CONSTRUCCIÓN, PRESENTACIONES EN VIVO.

ENTRETENIMIENTO Y DIVERSIÓN PARA NIÑOS, CONCURSOS DE BAILE, SORTEOS Y COMIDA LATINA. TAMBIÉN SE REGALARÁN HERRAMIENTAS.

Sergio Agraz


Nathalia Raigosa

CUÁNDO: SÁBADO 27 DE SEPTIEMBRE - 12 PM - 5 PM

DÓNDE: TIENDA LOWE'S - 217 IVERSON WAY, CHARLOTTE, NC 28203

ENTRADA GRATUITA / Para mayor información: (704) 583-4184

PATROCINADORES

CASCO DE SEGURIDAD: National Gypsum

ARNES: Builders Mutual Insurance Company — Donde Los Constructores Vienen Primero

SOCIOS: Chips & Salsa Mexican Restaurant (704) 528-2211; Purdy Professional Painting Tools; LATORRE INSURANCE; OFIC North America; Mundo Latino; Telemundo 40 North Carolina; UNIMÁS Raleigh; DEWALT; SKANSKA; BlueCross BlueShield of North Carolina; North Carolina 811 www.nc811.org; valspar paint; Mi QuéPasa; La Ley 101 FM

MEDIOS ALIADOS:

Maid Pure Charlotte

FRESH PURE CLEAN

Solicita personal para limpieza de casas

Debe ser Bilingüe

Con experiencia. ¡Salario Fantástico! No trabajamos de noches o fines de semana y no usamos productos químicos de limpieza peligrosos. Debe tener un automóvil confiable, licencia de conducir y seguro. Debe hablar Inglés y autorización para trabajar.

Enviar un mensaje de texto en INGLÉS con su nombre y número de teléfono al 704-621-0486

charlotte@maidpure.com 206 East Woodlawn Road Bldg 4 Suite 114 Charlotte 28217

DeSignia, Inc. Solicita

para jardines para instalar proyectos que consisten en; patios, caminos,caminos de entrada para carros, muros de contención segmentarios, plantación de árboles y arbustos, preparacion de superficies. etc.

Requisitos

- Debe tener identificación válida
- Licencia de conducir es una ventaja
- Experiencia mínima de 1 año
- Comprensión de de todo tipo de prácticas de construcción para jardines
- Consciente y Orientado al Detalle
- Debe estar disponible de trabajar en equipo
- Ética de trabajo y lleno de energía
- Habilidad de hablar Inglés y Español es una ventaja

704-494-8877
919 Exchange St.
Charlotte, NC 28208

DeSignia

NECESITAMOS PERSONAL INMEDIATO

para las siguientes posiciones:

- Ensemblar
- Estimador
- Operador de la máquina extrusora
- Técnico de Mantenimiento
- Electricista Industrial
- Cuidador de Campo de Golf/Mantenimiento
- Carpinteros
- Ingeniero de Mantenimiento
- Mecánico de Montacargas

ELITE RESOURCES PREMIER STAFFING

Área de Charlotte y Monroe
Aplicar de Lunes a Jueves • 9am -4pm
11200 Nations Ford Road, Pineville, NC 282134 704-504-2299

(Los candidatos potenciales deben tener una verificacion de antecedentes penales limpio, deben de pasar la prueba de droga, y deben tener la documentacion enregla para trabajar en los Estados Unidos [E-verify])

Allscape, Inc, compañía de jardinería comercial,

Solicita Ayudante de Jardinería con Experiencia.

$10 por hora
con una semana de trabajo de 55 horas (horas extras por semana)

Aplicar en persona en:
220 Dalton Ave. Charlotte, NC
Lunes a Viernes de 6:30am a 9am.

A & K Transportation

Se Necesita Chofer con licencia clase A

para realizar delivery con tractor trailer, se necesita experiencia, hablar ingles.

para mas información llamar 210-670-5046

Se Solicita Recepcionista Bilingüe

- Excelente presencia
- Conocimientos de oficina
- Conocimientos de contabilidad(Book keeping)

Para industria en Statesville
Interesados llamar al **704-425-4230.**

CHECK CASHING STORE

SOLICITAMOS CAJERAS PARA NEGOCIO FINANCIERO

Requisitos:

- 18 años o mas de edad
- Tener High School Diploma
- Bilingüe
- Buen Servicio al Cliente
- Disponible para Trabajar el Segundo turno (11:00am-hasta la media noche) o el Tercer turno (11:00pm-8:00am)
- Tener su propia transportación

CHECK CASHING STORE

Obtenga Aplicaciones de Empleo en Cualquier Local
Para más información puede llamar al 704-960-4005

Check Cashing Store
100 Davidson Hwy
Concord, NC 28027

Check Cashing Store
1400 S. Cannon Blvd
Kannapolis, NC 28083

CORESTAFF SERVICES

2,000 Puestos de Trabajo Temporales

...¡AHORA EMPLEANDO!

para nuestro cliente
SHUTTERFLY INC
Fort Mill, SC

Para posiciones de **PRODUCCIÓN Y ALMACÉN,** **aplicar en persona en nuestras oficinas** de 8am a 5pm, de lunes a viernes.

Para **TODAS LAS DEMÁS** posiciones, **aplicar en línea en www.corestaff.com** Haga clic en el segmento (superior) Job Seekers y luego en el enlace (izquierda) Job Search.

Usamos E-Verify
Los aplicantes deben hablar inglés.

- *Trabajadores de Producción*
- *Asociados de Almacén*
- *Operadores de Encuadernación*
- *Representantes de Servicio al Cliente*
- *Técnicos Digitales*
- *Operadores de Prensa Digital*
- *Operadores de Máquinas*
- *Diseñadores Gráficos para Producción*

¡Ferias de empleo
en Shutterfly
cada miércoles y sábado!

- **Miércoles 09/17/2014** 9am a 1pm
- **Sábado 09/20/2014** 8am a 12pm

CORESTAFF Services
127 E. Main Street
Rock Hill, SC 29730
803-818-3361

DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO *llámenos al 704 568-6966* La Noticia The Spanish-Language Newspaper

Merry Maids

Solicita personas para posiciones de limpieza

6101 Idlewild Rd. Suite 135

Llame para más información

No Noches, No fines de semana

Trabaje de Lunes a Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

Documento válido es requerido. **Es requerido hablar inglés.**

Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al 704-567-6694

Pine Valley Turf Management & Design

Buscamos Trabajadores

Pine Valley Turf Management & Design | 304 Church St N, Concord, NC 28025

Buscamos:

- **Yardero(Landscaper)** para posición de supervisor:

Debe ser

- Bilingüe • 1.5+ años de experiencia
- Debe tener NC licencia valida

Experiencia en hardscapes es un plus!!

Interesados llamar a 704-831-8917 o pasar a la oficina a llenar una aplicación!

DeSignia, Inc. Solicita

un Técnico calificado en Irrigación y trabajadores para mantenimiento de yardas

Requisitos:
- ID o Licencia de Conducir válida
- Hablar Inglés y Español un plus
- Experiencia mínima de 3 años
- Consciente y Orientado al Detalle
- Ética de trabajo y lleno de energía

(Técnico de Irrigación)
- Comprensión de las reparaciones y la instalación de riego

(Trabajadores mantenimiento de yardas)
- Capaz de operar una amplia variedad de equipos de mantenimiento de jardines
- Comprensión de la planta básica y la identificación de malas hierbas

704-494-8877
919 Exchange St.
Charlotte, NC 28208

DeSignia

Solicitamos técnicos

para limpieza de sistemas de escape de aire

Es para trabajar en empresas de expendio de comida como restaurantes y hoteles

Tenemos puestos disponibles como:
- **Tecnico supervisor**
- **Asistente de Técnico**

Para el segundo y tercer turno

Candidatos deben tener licencia válida para conducir y buen récord de manejo. El trabajo exige algunos viajes con gastos pagados. Preferimos candidatos con experiencia y que hablen inglés

Debe ser autorizado legalmente para trabajar en los Estados Unidos

Interesados favor presentarse en: **FirePro, Inc.**
6626-E East W. T. Harris Blvd. Charlotte, NC 28215

The Microtel Inn & Suites Northlake

Solicita

Operador de Servicio de Lavandería

Posición a tiempo completo, más de 30 horas por semana.
Deberes incluirán lavado, secado y doblado de ropa de cama y toallas, así como limpieza de áreas públicas.

Pago se basará en la experiencia.
Buscamos una persona con energía y amable.

Requisitos
- **Autorizaci n para trabajar en los Estados Unidos.**
- **Transporte confiable.**
- **Experiencia en lavander a.**
- **Trabajar fines de semana.**
- **Levantar 50 libras.**

Si usted cumple con los requisitos anteriores y desea trabajar en un ambiente agradable, aplique en persona. No llamadas telefónicas por favor.

6309 Banner Elk Dr.
Charlotte, NC 28216
I-77 en la salida 16-B

WORKFORCE CAROLINA
A Full Service Employment Network

Ahora contratando

Trabajadores de producción y Operadores de máquinas para la planta de procesamientode alimentos.

Debe ser capaz de

- Trabajar primero o segundo turnos
- Levantar hasta 60 a 75 libras
- Trabajar en ambiente frío o caliente
- Experiencia en produccion industrial de comida

www.workforcecarolina.com

Llamar a Jose Torres al **980-237-3486 • 980-237-6190** para una cita.

Nesecitamos Limpiadoras de Casas Residenciales

¡Posiciones disponibles! Potencial de ganar de **$10 a $12 por hora** después del entrenamiento

Trabaje con nosotros durante el dia, y pase rato libre con su familia en las noches y fines de semana.
- Pagamos tiempo de viaje y de entrenamiento.
- Pagamos millaje.
- Trabajo de Medio Tiempo.

Requisitos para trabajar:
- Tener propio transporte asegurado y confiable.
- Historial policial limpio.
- Buena actitud y confiable.
- Tener documentos legales para trabajar.

Trabaje con nosotros y reciba un bono de $200 - después de 90 días

Solicitar personalmente de 8:00 a.m. - 4:00 p.m. de lunes a viernes.

The Cleaning Authority
Clean Homes. Clean Earth.

THE CLEANING AUTHORITY

South Charlotte
7950 Nations Ford Rd Suite 27
Charlotte, NC 28217
(704) 523-3260

North Charlotte
11525 Reames Rd. #105
Charlotte, NC 28269

FERIA DE EMPLEO

S bado 20 de Septiembre

THE BUDD GROUP

1000 Amble Drive, Charlotte, NC 28206
8:30am a 12:00pm.
Puestos de trabajo en Mooresville

La Noticia™
The Spanish-Language Newspaper

Invita a la celebración de

Latin American Excelente Awards 2014

Ana Miriam Carpio Vazquez
Directora Ejecutiva - UNISAL
Persona de Servicio a la Comunidad del Año

Maria O'Boyle
Agente de Bienes Raices
Bon Maison Properties
Mujer de Negocios del Año

Rafael Intriago
Vice Presidente,
Director de Banco de la Gente
Hombre de Negocios del Año

Diana Lopez Passe
Appalachian State University
Estudiante del Año

Aaron Torres
Davidson College
Estudiante del Año

Sergio Chisaca
Johnson C. Smith University
Estudiante del Año

Maria Camila Vallejo
Central Piedmont Community College
Estudiante del Año

Empresa más Destacada en Diversidad e Inclusión del Año:

Carolinas HealthCare System

Gente Excelente al servicio de una comunidad Excelente.

Nos enorgullecemos de presentarles a los ganadores de los Premios Excelente de este año. Hombres y mujeres de nuestra comunidad que se destacan por su excelencia en los negocios, por su contribución a la comunidad y por sus logros académicos.

Una parte de los beneficios de Excelente van al Fondo de Becas para Estudiantes Latinos de la Fundación La Noticia. Cada uno de nuestros estudiantes recibe una beca de $2,500. **La Noticia les desea y apoya para que continúen con sus éxitos en el futuro.**

Los premios Excelente se entregarán en la gala que se celebrará el próximo **27 de septiembre**, a las 6 de la tarde, en The Westin Charlotte.

¡Venga! Le invitamos a honrar a estos merecidos ganadores en la noche latina más importante del año, con exquisita comida, danzas y baile.

Para mayor información, llame a Joel Fernandez al: 704-568-6966 ext. 100

Código de vestir
Damas: Vestido largo
Caballeros: Tuxedo

Patrocinado por:

belk
MODERN. SOUTHERN. STYLE.

Carolinas HealthCare System

Fifth Third Bank · Wells Fargo · Compass Group · Food Lion · Banco de la Gente a branch of Peoples Bank · at&t · Providence Day School · Central Piedmont Community College · TIAA CREF Financial Services · Piedmont Natural Gas Energy that shows. · Lincoln Financial Group You're In Charge · Duke Energy · Publix Where Shopping Is a Pleasure · State Farm · Rooms To Go Children's Fund · Compare Foods · UFC Law United Firm of Carolina Law · WCNC Charlotte · The Charlotte Observer charlotteobserver.com

Accident & Injury Center • BB&T • BlueCross BlueShield of North Carolina • Chiquita • El Alma de la Luna • Forsythe Immigration Law Firm • Hightower Group, LLC
Johnson C. Smith University • Latin American Chamber of Commerce of Charlotte • Marco E. Duque, Attorney at Law • Maria O'Boyle-Bon Maison Properties • Novant Health

Sumando esfuerzos para lograr grandes cosas

Los hogares, negocios y comunidades son la base de todo lo que hacemos. Ladrillo a ladrillo van construyendo un entorno mejor para todos. Son la razón por la cual Wells Fargo invierte en nuestra comunidad de forma diferente. Porque cada pequeño esfuerzo es de gran significado para la comunidad a la que sirve. Y cada negocio, vecindario y comunidad a la que apoyamos cuenta. A veces una cocina puede favorecer la economía local con nuevos negocios. Unas cuantas semillas pueden sembrar un jardín para el bienestar de toda una comunidad. Un empleo puede generar miles más. Y la lista continua. El año pasado apoyamos a 18,500 organizaciones sin fines de lucro y escuelas con más de $275 millones. Así mismo, miembros del equipo de Wells Fargo ofrecieron una mano amiga a su comunidad, totalizando casi 1.7 millones de horas de trabajo voluntario. Poco a poco, es mucho lo que podemos lograr, sumando esfuerzos.

Visita www.wellsfargo.com/stories para saber cómo estamos sumando esfuerzos.

Juntos llegaremos lejos

© 2014 Wells Fargo Bank, N.A. Todos los derechos reservados. Miembro FDIC. NMLSR ID 399801

Empleos

ADMINISTRATIVO

Se necesita persona para agencia de seguros bilingüe,
part-time de lunes a viernes tardes (hasta 8pm), sábados de 10am a 5pm. Documentos en regla y habilidades para trabajo de oficina.
Enviar resume a o aplicar en persona en 6301 South Blvd Charlotte.

• **Compañía en Fort Mill, SC solicita trabajadores bilingües** con documentos para servicio al cliente y varias posiciones más. Favor de aplicar en www.corestaff.com

CONSTRUCCIÓN

Solicitamos
Carpintero y Ayundate con transporte y licencia de conducir valida.
704-225-7417

• **Personal de construcción con conocimiento en la construcción de patios y jardines con experiencia**, debe tener ID o licencia de conducir. Aplicar en persona en 919 Exchange St. Charlotte 28208. 704-494-8877

• **Solicitamos técnicos calificados en** irrigación y trabajadores para mantenimiento de yardas con experiencia mínima de 3 años. Debe tener licencia de conducir. Información al 704-494-8877 o aplicar en 919 Exchange St. Charlotte 28208

LIMPIEZA Y MANTANEMIENTO

Se necesita persona con experiencia
en mantenimiento de apartamento
debe tener su propia herramienta y camioneta **$13 por hora** para mas información llamar al **704-272-1971**

• **Operador de Servicio de Lavandería** con documentos en regla. Deberes incluirán lavado, secado y doblado de ropa de cama y toallas, así como limpieza de áreas públicas. Pago se basará en la experiencia. 6309 Banner Elk Dr. Charlotte, NC 28216 I-77 en la salida 16-B

• **Solicitamos Ayudante de Jardinería con Experiencia**. Aplicar en persona en: 220 Dalton Ave. en Charlotte Lunes a Viernes de 6:30am a 9am.

• **Personal Bilingüe para limpieza** con documentos en regla, licencia y transportación. Mandar un texto en ingles con su nombre y numero de teléfono al 704-621-0486

• **Personal de limpieza** de lunes a viernes con documentos en regla y transportación propia. Aplicar en 6101 Idlewild Rd #135 o llame al 704-567-6694

RESTAURANTES

Restaurante Chino cercas de South Park Mall Solicita Cocinero para Freír, tiempo Completo. Interesados llamar al 704-400-2726(dejar mensaje) 5110 Park Road Charlotte, 28209.

EMPLEO VARIOS

Se necesita persona con experiencia para trabajar en Gutters (canoas), vivir en LINCOLNTON o cerca del aérea interesados llamar al 704-308-6907 preguntar por Julio

Solicito
Estilista
Excelente Ambiente de Trabajo.
Clientele Fija.
980-636-3303
Pregunte por Alberto

Compañía en Charlotte
Solicita Chóferes
con CDL clase A, paga bien
704-684-0678 o 704-684-0679

Pull-A-Part está solicitando
trabajadores para trabajar afuera. Debe pasar chequeo de antecedentes, examen de drogas y ser bilingüe (preferible). Ofrecemos salario por hora y tiempo extra, bonos y seguro medico!
Aplicar en persona en 6024 North Tryon Street.

Soldador
-Herrerro Instalador de escalera y estructura de metal Experiencia.
Documentación en regla. Lic de manejo. 704-921-0018.
Presentarse en persona: 5945 Orr Rd. "F" Ch. NC 28213 Suite

• **Solicito cerrajero que entienda ingles con experiencia y transportación propia** 704-689-6417

• **Feria de Empleo el sábado 20 de septiembre!** 1000 Amble Drive. Charlotte 28206 de 8:30am-12pm.

• **Solicitamos trabajadores bilingües de producción y gerentes para tiendas en Charlotte y Mt. Holly**, NC! Aplicar en persona en 7020 Albermale Rd. Charlotte o 797 W. Charlotte Ave. Mt. Holly, NC. Fax 704-566-9659

• **Se necesita chóferes con (CDL) clase A para viajar a New Jersy** hasta $1,200 semanal, record limpio para mas información llamar 980-636-3949

• **Compañía de empleo solicita trabajadores para varios trabajos**. Tenemos posiciones para: operadores de maquinas, meseros, servicio al cliente, operadores de montacargas, empaquetadores, mantenimiento de yardas, mudanza de muebles. Interesados llamar al 704-504-2299 o aplicar en 11200 Nation Ford Rd. Pineville, NC 28134

• **Solicitamos Técnicos para limpieza de sistemas de escape de aire** para trabajos en restaurantes y hoteles. Debe tener licencia valida y ser bilingüe y con documentos. Interesados aplicar en 6626-E East W.T. Harris Blvd. Charlotte 28215

• **Compañía en Fort Mill, SC** solicita trabajadores con documentos para producción y almacén. Favor de aplicar en nuestras oficinas en 127 E. Main Street. Rock Hill, SC 29730, 803-818-3361

• **Trabajadores para fabrica de procesamiento de alimentos, ofrecemos diferente turnos.** Llamar a Jose al 980-237-3486, 980-237-6190 o aplicar en 2700-B Westinhouse Blvd. Charlotte 28273

Servicios

REPARACIÓN

Don Ramón
Reparación - Instalador
Aire Acondicionado y Calefacción
(704) 582-1010
15 años de experiencia

FRANCO REPARACIONES
Aires, calefacciones, neveras, lavadores, secadoras, estufas & Espresso machines. P.L.C. G5 105-366. Estimado gratis.
704-231-1775

Reparación técnica garantizada de:
Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso
704-920-0055

Don Jesús
Servicio de **Plomería, Aire Acondicionado, Limpieza de Drenajes**
704-780-8100

Electricidad y plomeria instalación
y reparación garantizada.
704-907-7724
704-719-6330

• **Reparaciones** de aire acondicionado, lavadoras, secadoras, refrigadoras, estufas, calentadores de agua, electricidad y plomeria. Gerardo 704-449-7011.

• **REPARACIÓN DE COMPUTADORAS**. ESTA LENTA O PROBLEMAS CON INTERNET, LLAMAR: 704-258-3372

• **Reparaciones, Mantenimiento y Instalación de puertas de garaje** información al 631-943-8089 o 704-545-5829

• **Ramirez: aire acondicionado y calefacción**, neveras, estufas, water heaters, electricidad y plomeria 704-989-5044 704-681-5814

MECÁNICA

Persona para Mecánica, Autobody, Mantenimiento de Autos. SOLO CON EXPERIENCIA! Vivienda disponible si necesita, área de Shelby, pago aproximado de $9.00 a $15.00 por hora 1641 Cherryville Rd. Cherryville NC 28021 704-445-0970

• **Servicios de mecánica automotriz a domicilio. Tune-ups, frenos, bandas de tiempo y mucho más. Precios razonables!** Compramos carros de junker 980-200-3918

ABOGADOS

• **ABOGADA LATINA** con años de experiencia en casos de inmigración, la primera consulta es GRATIS si mencionas La Noticia. 1-800-966-7762 704-966-8660 visítenos en 5700 Executive Center Dr. Suite 208 Charlotte 28212

• **Abogado de Inmigración, su consulta** siempre es con el abogado y la primera consulta es GRATIS! Visítenos en 5600 77 Center Dr. #310 Charlotte 28217 o al 704-900-2925 hablamos español.

DOCTORES

• **¡Dentista Pediatra!** Aceptamos nuevos pacientes y la mayoría de planes de seguro dental. Reciba una tarjeta GRATIS de $25 de Walmart de regalo! Visitenos en 202 Williamson Rd. #200 en Mooresville 28117 Tel. 704-360-8670 o en 140 Mahaley Ave, #B Salisbury 28114. Tel. 704-637-5506

• **¿Necesita un Dentista?** Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

• **Pierde de peso hoy!** Programa medico para perdida de peso desde $99 mensuales! Tratamientos contra las arrugas y el acné, depilación láser. Información al 704-971-9191, traductor en español todos los miércoles a sábado! 2424 W Mallard Creek Church Rd. #G. Charlotte

EVENTOS

¡LIGAS DE FUTBOL RÁPIDO!
(Indoor Soccer)
Cancha tamaño completo y completamente cerrada! (170'x 85')
3917 Trailer Dr. Charlotte, NC 28269
Inscríbase en breakawaysports.info o
704-918-1346

Venta de garaje
Ropa para niños, de maternidad, zapatos, juguetes y mucho mas.
Aceptamos efectivo y tarjetas de crédito
Sábado, 27 de septiembre
7am – 8am desde $2.00
Venta 8am- 12pm
50% de DESCUENTO de 12:30-3:30pm
Sardis Presbyterian Church
6100 Sardis Road, Charlotte, NC
Para más información visite
www.sardisweekdayschool.org/

• **DECORACIÓN FIESTAS.** 704-972-8158

• **Renta de Sillas, Mesas, Brincolines, Carpas y Decoraciones.** Entrega a domicilio. Lucero 704-640-9721

• **RENTO MANTELES SILLAS Y MESAS** 704-248-1692.

• **Alquiler de Limusina Al Mejor Precio!** H2 Hummer y Chrysler 300 del 2014 Disponibles! 704-541-0508

SERVICIOS VARIOS

• **Hacemos maquillaje permanente;** cejas, labios, ojos. Corregimos color y retoque! 704-352-9149

• **Venta, Reparaciones, Mantenimiento y Instalación** de puertas de garaje información al 631-943-8089 o 704-545-5829

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO, $150. DISEÑO GRATIS!** 704-449-7768.

Renta vivienda

HABITACIÓN

Rento Habitación
A caballero. $350; Incluye servicios. Area South Tryon
704-496-0628

• **Se renta amplia habitación con baño** y propia entrada a persona seria y responsable $500, información 704-231-1775

• **Se renta habitación cercas de Uptown Charlotte.** $350 704-493-7657.

• **Se alquila 2 habitaciones cercas del downtown** para persona soltera precio a tratar. 980-248-7521

• **Rento Cuartos en Charlotte y Gastonia** a personas solas. Informes 704-497-4627

APARTAMENTOS

Rento Townhouse
3 habitaciones, Excelente ubicacion Para informacion
980-328-2305

• **La Autoridad de Vivienda de Charlotte** abrirá su lista de espera para la Elección de Vivienda (Sección 8) Lunes, 22 de septiembre 2014 a las 10:00am. TODAS LAS APLICACIONES DEBEN SER PRESENTADAS A TRAVÉS DE charlottewaitlist.org. Si usted es una persona mayor de 62 años o es incapacitado y necesita ayuda para completar su solicitud, usted puede llamar al 844-798-5486

CASAS

SE RENTA CASA
en buena área. 3 habitaciones, 2 baños completos. Amplio parqueadero. $1080. Charlotte, Nc 28227. Llame al 704-771-9356.

• **Renta de casas y Renta con Opción de compra** www.RentWhileYouBuy.com 704-236-4330

• **Se rentan casas móviles** opción a compra de 2 y 3 habitaciones. $295/mensuales. Buena comunidad en MIDLAND y CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. Bob: 704-912-7727 (español) 704-888-9964 (inglés).

RENTA LOCALES

• **Se renta salón de fiestas para cualquier ocasión,** capacidad para más de 400 personas y super economico. 706 N. Sutherland Ave. Monroe 28110. Información al 704-254-2917 o 704-218-7714

Venta vivienda

• **Desea Comprar Casa?** Le Podemos Ayudar! Casas Nuevas, Inventario o Foreclosure! Prestamos con W-7 o Social! Cecilia 704-650-2062 Jorge 704-816-9052

• **PAGELAND**: Se vende terreno de 19 acres en totalidad privacidad. Abierto, arbolara y arroyos, este terreno es espectacular, solo $69,900 o $5,000 de enganche(down) y $758 al mes. Para más información llamar a Bob Shaver(ingles) 704-293-0496

• **LINCOLNTON**: Se vende terreno de 10 acres. Arbolera abierta con arroyos, poso y sépticos. Solo $69,900 o $5,000 de enganche (down) y $758 al mes. Para más información llamar a Bob Shaver(ingles) 704-293-0496

• **STANLY COUNTY:** Se vende terreno de 1 acre para casa móvil a solo $14,900 o $1,500 de enganche(down) y $177 al mes. Para más información llamar a Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **PAGELAND**: Se vende terreno de 7.22 acres. Arbolera abierta, $42,900 o $4,000 de enganche (down) y $491 al mes. Para más información llamar a Bob Shaver(ingles) 704-293-0496

• **PAGELAND**: Se vende terreno de 1.95 acres. Arbolera abierta y en total privacidad, $16,900 o $1,500 de enganche (down) y $194 al mes. Para más información llamar a Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **PAGELAND**: Se vende terreno de 9.35 acres "pequeña granja". Arbolera abierta, $49,900 o $5,000 de enganche(down) y $524 al mes. Para más información llamar a Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

Venta varios

Vendo seguro
para carro, apartamento, casas Allstate y se habre los sábados, oficina en 4822 Albemarle Rd. llame para un estimado gratis a Soledad al **980-237-3563.**

Ropa comenzando a $1! La Segunda, tenemos muebles, electrodomésticos y mucho más! 704-566-8295 o visitenos en 7020 Albermale Rd. Charlotte o 797 W. Charlotte Ave. Mt. Holly, NC.

• **Venta de Electrodomésticos A Precio ECONOMICO!** Todos nuestros electrodomésticos tiene 1 año de Garantía! 4200 South Blvd. Charlotte 704-915-2775 y 6301 North Tryon St. #114 Charlotte 704-599-8271

VENTA AUTOS

• **Automóviles nuevos** y seminuevos en precios especiales! Servicio en español, para más información llamar a Jose Luis al 803-554-0501

¿Desea comprar casa?
Permítanos ayudarlo
- Casas nuevas, inventario o foreclosure
- Prestamos con Social, W-7 o ITIN
- Pre-calificación gratuita
- Comprar casa es su mejor inversión

Cecilia K. Saberbein
Broker / Realtor
704-650-2062

Cecilia K Saberbein
EQUAL HOUSING OPPORTUNITY
REALTOR
MULTIPLE LISTING SERVICE
MLS

Jorge A. Saberbein Ch.
Broker / Realtor
704-816-9052

Carolina's Emergency Dental Center

WEBBER DENTISTRY
Carolina's Emergency Dental Center

Nosotros estamos cuando tu nos necesitas

24 horas emergencia dental
704-488-1127
Pregunte por Genise

Hablamos español

Dr. Spurgeon Webber

- Dentaduras, Parciales
- Coronas en oro, platino o cerámica
- Frenos transparentes
- Limpiezas y restauraciones en resina

Aceptamos: Medicaid
Health Choice • DELTA

Planes de pago

704-817-7583

518 East Blvd.
Charlotte, NC 28203
Lunes a Jueves de 9am a 8pm.
Viernes de 10am a 2pm.

5970 Fairview Rd. Suite 120,
Charlotte, NC 28211
Lunes a Jueves de 9am a 4pm.
Viernes y Sábado de 10am a 2pm.
Domingos de 3pm a 5pm.

Diploma en Consejería Cristiana

Dirigido a pastores, líderes, maestros y todas aquellas personas que estén interesadas en aprender las herramientas de la consejería para ayudar a nuestra gente latina en ministerios de jóvenes, mujeres, varones, familia etc.

Nuestra Visión:

Capacitar a cristianos en habilidades de la consejería bíblica y cuidado integral, de grupos dentro de las iglesias

Cuando:

Un sábado al mes de 9:00 a 5:00 pm.
12 materias en dos años

INICIA 27 DE SEPTIEMBRE

Lugar: 1403 W. Front Street
Statesville, NC 28677

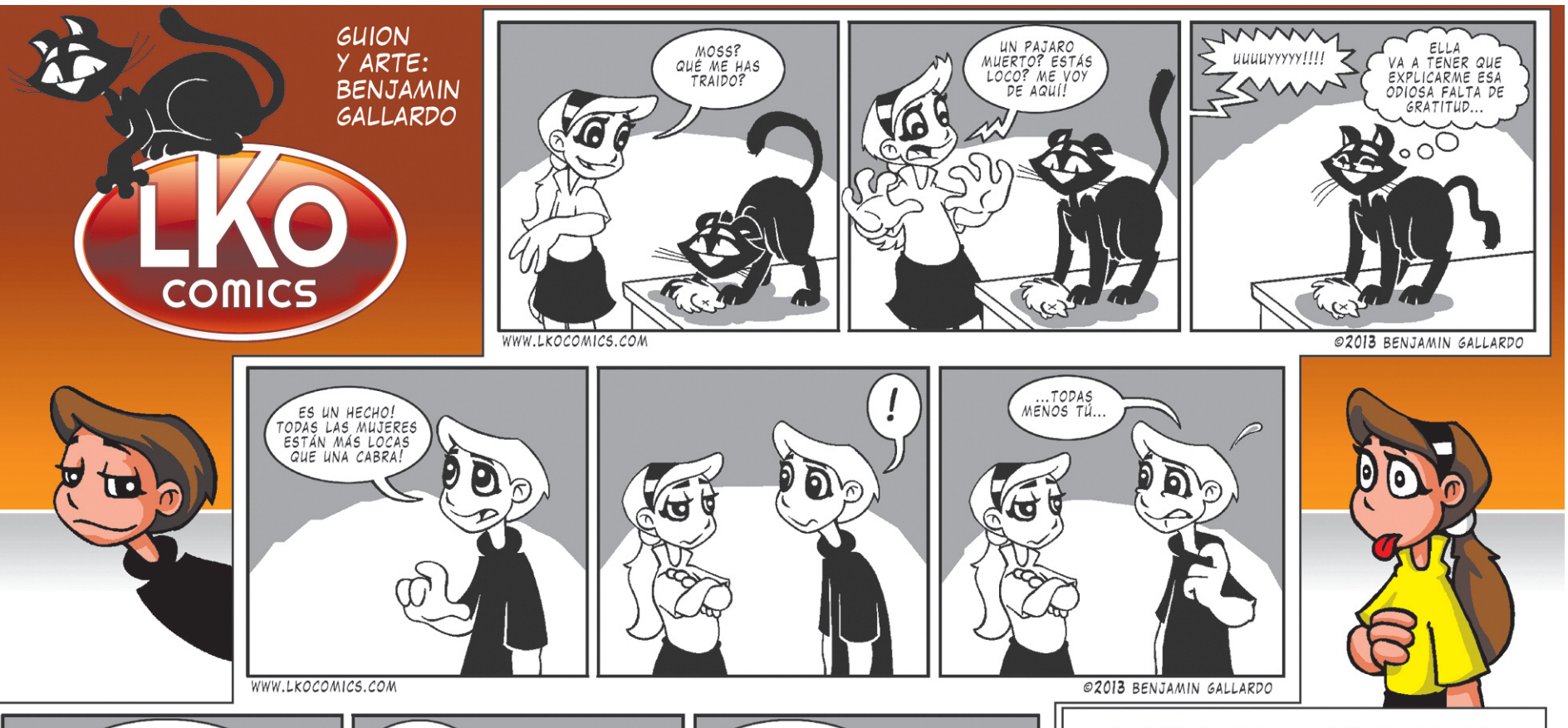
Costo por materia $150.00 dólares. Inscripción $50.00 Reconocido por Fruitland Baptist Bible College, Instituto de Psicología y Fe de México e Instituto de Consejería Cristiana

Coordinador Daniel Moore (704) 777-3582 | **danielmoore@frontstreet.org**
INFORMES Lupita Moore (704) 890-3151 | **institutoconsejeriacristiana@gmail.com**

INSTITUTO de CONSEJERÍA CRISTIANA Carolina del Norte, USA

FRUITLAND Baptist Bible College
Where preaching is our passion

Instituto de Fe y Psicología Fe Ψ México



LKOCOMICS ganador del ORO en la categoría OUTSTANDING CARTOON STRIP en los premios nacionales de periodismo José Martí 2013 de la National Association of Hispanic Publications

980 245 6965
jedialone@hotmail.com
www.lkocomics.com

Todas las ideas, historias, personajes y diseños son de exclusiva propiedad del autor.

© Prohibida la reproducción total o parcial sin autorización.

NADIE CONOCE EL VECINDARIO COMO...

COMPARE FOODS

CALIDAD PRECIO SERVICIO · QUALITY PRICE SERVICE

25 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

CARNICERIA

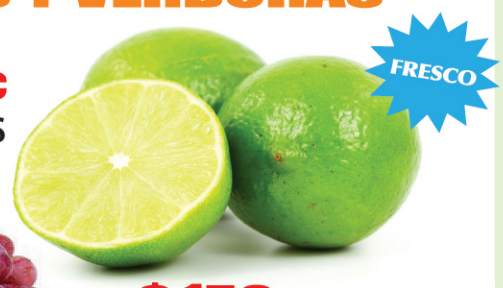
$1.39 LB
LOMO DE CERDO ENTERO

69¢
PIERNA Y PERNIL DE POLLO

$1.29 LB
POLLO ENTERO CONGELADO

$3.99 LB
LOMILLO DE RES

FRUTAS Y VERDURAS



8/99¢
LIMONES JUGOSOS

$1.59
UVA ROJA SIN PEPA
LB

69¢
TOMATILLOS MEXICANOS
LB

2/$3
PAPA BLANCA
(5 LBS BOLSA)

99¢
MANZANA GALA
LB

$9.99
ARROZ GRANO GRANDE
20 LBS

2/$5
TORTILLA DE MAIZ GUERRERO
80-CT

$2.99
JUANITAS HOMINY
6 LB CAN

GÁNATE UNA FORD ESCAPE 2014

Manéjala a casa el domingo 26 de octubre

CELEBRAMOS NUESTRO
25º ANIVERSARIO

ABARROTES

89¢
JUGO DE COCO FOCO
17.6 OZ

$1.99
KLASS AGUAS FRESCAS
14.1 OZ

89¢
JALAPEÑOS SAN MARCOS
26 OZ CAN

89¢
LA COSTEÑA FRIJOL ENTERO, PINTO O NEGRO
19.75 OZ

Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Orders • Tarjetas Telefónicas

201 W. Arrowood Rd. Charlotte, NC 28217	3112 Milton Road Charlotte, NC 28215	818 E. Arrowood Rd. Charlotte, NC 28217	3600 . Sharon Amity Rd. Charlotte, NC 28205	4300 North Tryon St. Charlotte, NC 28213	2701 Freedom Dr. Charlotte, NC 28208	1600 Skyway Drive, Monroe, NC 28110
704-522-7100 COMPARE FOODS EXPRESS	**704-716-1009**	**704-716-1170**	**704-536-3176**	**704-596-3495**	**980-213-3513**	**704-283-2200**

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA

Abierto todos los días de 7AM - 10PM
Mayores de 65 años 10 % de descuento. (sólo los martes)

OFERTAS VÁLIDAS DE SEPTIEMBRE 17 A SEPTIEMBRE 23 DE 2014
Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito
Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida.